

Prehod na vrh poleg kuhinje, med njo in pekarijo 3 križni svodi, sloneči na renes. konzolah. Svodi so poslikani na belež z gotskim vzorcem, drobno previjajočih se vejic s stiliziranimi listi in cveti, vmes razne

ptice. V drugem polju od vhoda je grb 2krat stiški ptič in dvakrat sidro (Naff) renes. slaikarija., ki je pri nas menda unikum. Napis na portalu v ta hodnik se glasi: Splendidis hoc opvs Wolfgān Neffivs Abbas de integro fieri cvravit anno dni MDLV. Gubernat: snae VII.

Arhitektura v prehodu skozi obzidje ima a svodu napis: I.A.Z.S. 1620 tema: posl ednja sodba, križanje z napisom: ^{humoral} Mysterium salutis ~~lumnanae~~ in cruce reparatae, 4 cerkveni očetje. Ornamentika sorodna oni v cerkvi s sadnimi obeski. Vrh neke uničen s hrbovito pokrajino z mnogimi

— p sloopji, scena v zvezi s križanjem (ones-
verzajce, leanje?) Napis na kamnitem portalu

na levo od trakta s ~~erkerji~~ erkerji v bližini prez iterija cerkve: Anno M sexcentesimo quinto. 4 grbi oprti na sklepniku (pri vrhu gora s tremi lilijami) in napis Fa.Ab.Si. Na portalu nad erkerjêi: Exceptur exclusu(im) a malignos Christi arae sacra Lavrenti abbatis diadem // canobij nitidvm saxeâ porta decvs. Si quaeris cvrae est excvbialis opvs // Anni MDLXXXIX

Nad portalom je vzdian rdečkast kamen z napisom: strvcta Deo haec Martique sacrae sanctoque dicata fabrica Bernardo statio est eqiotvm quocatvr hospitivm abbati ^{ME} - orem (meliorem?) Lavrentio honorem reddit et exemplo sccessori illa refulget Anno M.D.I C die I dece(m)bris.

Žitnica ima na portalu napis: Re primitus frugum tuarum da pauperibus et implebunt horrae tua. Salutate et vino torcularia redundabunt Proverb: C:III. Rnno D:D: Lvdovicvs Sitticensivm Abbas XLIII Gubernationis suae Anno IV. salutis LDCLXXXIII a fundamentis erexit.

Na dvoriščni strani ima zgornje okno v traktu napis: Per fratrem et Dññ Dññ. Jacobvm abbatem sithicensem 1606.

Stele, LXVIX, 21.7.1927, str.1-4.

Križni hodnik: Vse odkrito. V juž. hodniku v enem svodnem kompleksu zgodba Samsonova: 1. Samson se bori z levom, 2. Samson podira tempelj, 3. Samsona stristriže žena, 4. Samsona v dižo ujetega Filistejci.

Na zap. koncu sev. hodnika je ohranjena glava, roke, ki se drže drevesa in Kristus sedeč na desni rami, ter prsti desne roke, ki drže Kristusa - o

ostanek velike slike sv. Arištofa iz 1.dobe(14.stol.)

Stele, LXXV, 3.10.1938, str.20.

Osuševalni jarek okrog cerkvenih razvalin. Kdaj bo popravljena streha?

Bazilikalna osnova z prečno ladjo. Središčni stolp barok. or poznogotski z služnikopornimi stebri. Zobel vielfach zerfallen.

4rvi porstor hlevi: na desno 2 romasni okni, eno zazidano, drugo razširjeno v vrata podobno v kllleblattbogen, kot pod streho v Starem trgu.

Na levo eno zazidano okno, zgornji lok.

Zunaj ob tem loku ostanki fresk iz 1.pol.15.stol.

Vhod: grobe štukature(vhodna veža) iz 1620 I.A.(2.5.)→Z.S(itticensis)

I -Jacobus(hat die jetzige Kirchenwölbung be-
sorgt

A - Abbas

Nivo je zunaj mnogo višji kot znotraj.

Sev. stena zunaj: kamni so izpadli iz zokla, humus se nalaga nanj.

Pred fasado se zid nadaljuje. Ostanek neke Paradiesanlage.

Trakt Neffs sireda 16.stol. konzole še gotske.

En prostor še poslikan z grbom Neffs mit Eichel. Maslikane so vitice s pti-
či in vevericami.

Re nes. konzole iz opeke.

Refektorij : lepe štukature na oboku, 17.stol, 2 pol.

Med cerkvijo in refektorijem lep zlatom obrobljen profiliran portal. Na oboku slika Ferdinanda Steiner iz Tirolske. Poleg refektorija prostor z gotsko konzolo.

Gotski križni hodnik iz 14.stol(9?) konzole, sklepniki, grobe poznejše konzole z maskami.

Južn^{se ne}ozap. ogel je popolnoma vlažen, poln alg. Prav do polovice vdrla vlažnost, ki prodira ~~že~~ v globino.

Nad vhodno vežo majhen prostor s štukaturami konca 17.stol. Dvoje medaljonov iz vencev nad 2 vrati, mogoče v njih slike. ^{Nad} ~~okna~~ ^{okna} pod ^{beležem} ~~okna~~ ornamentalna slikarija, vidi se obrise dvoje grbov. V zelo zanimivem dohod^{od} ~~ku~~ ^{od} samostana k njegovim shrambam se tudi kaže izpod beleža grb(trije ^{franc.} ~~franc.~~ Litlen)

V prelatovi sobi z zanimivim ^{kiebelpflaster} ~~giebelpflaster~~. Vsak ima einen Stempel v s^re^edi z grbom in letnico 1892 I.A.S.

V zgronjem nadstr. stavbe Joh.Reinprechta lesen strop z preprosto profilirangom. Predsoba v prelaturi ima 2 portali^{ov} z naslikanima grbema in 2 dvojnima oknoma. ^{od} ~~beležem~~ interesnatna ornamentlna slikarija 17.stol.

Cerkven^e klopi iz l.1768.

Križev pot 14 ~~stst~~ postala podpis: F.Wergant Accademicus Capitolinus pinx. 1766
Lepi bogato okrašeni okvirji.

V prečni ladji napis pod uro: Reparata sub Rmō D D. Guillelmo Abbato MDCCXVI

Sev.vzh. ogel zunaj na križišču sečišču prečne ladje s prezbiterijem ostanki slikarije iz 17.stol. - zastor. Na zraven ležeči plasti črno senčeni listni venci, vse na zelo tankem ometu(vse slike v sam. tudi na zelo tankem ometu) Na vrhu dohoda, pod streho na ta prostor na najbolj zunanjem zidu kakih 20 cm² slikarija(ostanek nimba) poznogotska?

Romanske stene, katere se še vidi pod streho z okni iz zelo poroznega lehnja= ka.

Str. ladje se nadaljujejo preko prečne. Horni zaključke je bil raven. O čemer pričajo nastavki ravnega zaključka zelo dobro vidno na juž. strani. Gotski kor(polygonalen) je k temu prizidan. V celi glavni in prečni ladji se še vidi ravno klop(Bank) na kateri je počival raven kasetiran strop. Vidijo se še tudi povsod nastavki prvotne pultne strehe str. ladij. Vierungskuppel sloni na Ecktrompe, kise javlja tudi na zunan. Na strani prezbiterija se vidi ^{zunaj} velik ^Kgaxlopa iz velikih ^{ednastih kamni} narejen. ^{Nad} ^{Lark...} Triumph = bogen. Nad trompami je osmerokot, sedanjega stolpa. 4 okni, med njimi se vidi še 4 zazidana gotaka šilasta okna.

Na romanski steni gl.ladje nisem mogel najti fresk.

Glavni zaključke kora ni popolnoma verjeten, kajti romanska apsida je zasnovana preveč globoko, pod streho se to vprašanje ne da ločiti.

Hlevi in kašče so velikopotezne zgradbe na masivnih slopih.

Transept je ime v romasni dobi 3 oken. Po eno proti vsh., zap., in sev. odno
sno proti jugu. Imela so enako velikost kot okna v ladji (v srednji ladji).
Nad srednjo ladjo prezbiterija ni bilo podstrešnega venčnega zidca kakor se
je ohranil pod streho sev. str. ladje. Ampak so se na sev. steni ohranile v
karnih poševne zareze, kjer so neposredno ležali trami strehe. Omet zglašen
in pobeljen. V vierungi sega tako visoko, kakor v srednji in prečni ladji.
Ali je bil mogoče ~~xxx~~ prvotno tudi tu raven strop? in ni bilo kupole.

Začetek oboka ali *kal* v prezbiteriju je skozi ~~ixix~~ na isti črti in more
biti edino tona. Juž. stena ladj, kolikor se je znotraj in zunaj vidi je vsa
iz sivega panenca in kakor se zunan vidi deloma iz prav *slučajnih* kamnov, ki
so bili že dragod rabljeni, ker se na njih vidi sledovi pritrdil.
Ostankov gotskega oboka ni videti. Tudi v stolpu ne.

Gotski zvon z letnico 1464.

V zidu ob zakristiji so odkrili 3 peščenčaste plošče. Dve pravokotni spadata
skupaj in imata zgoraj napis v gotski minuskuli. Her Pangracz von Aursper(g)
Levi grb predstavlja ~~xxix~~ vodoravno deljen ščit, v katerega gornjem polju je
reliefna šestrogeljska zvezda. Desni predstavlja na levo navzgor stopajočega
bika (tura) Spodnji ^{je} ~~je~~ okrogel in predstavlja istega tura nad šestrogeljsko
zvezdo. Spodnji je precej poškodovan.

Pod korom ob zadnjem steburu pred vhodom v cerkev na desni strani je odkrit

ostanek freske, ki sem jo opisal. Napis se glasi: (ohranjena je samo desna polovica): . vnsers lieben.Herrn.14.82.iare//.starb.der.Edel.vest.Jorg.//(vse vmes uničeno).alhie.begraben.dem.Gott.genad//.

Napisi v ometu na lila pasu pod nagrobno sliko: 1574 Dño dabit verbum Euan-gelizantib⁹ virtute multa.

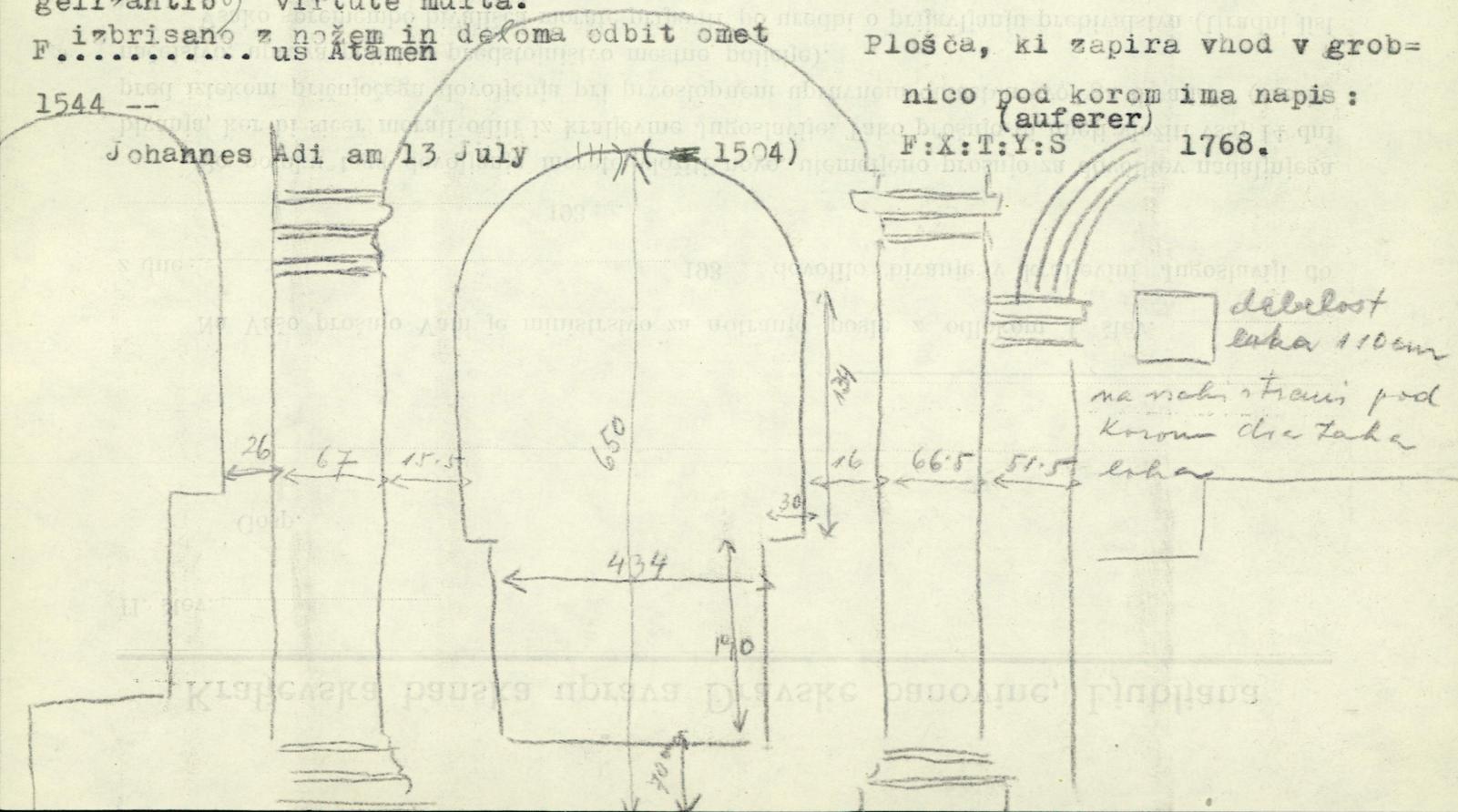
F. izbrisano z nožem in deloma odbit omet
F..... us Atamen

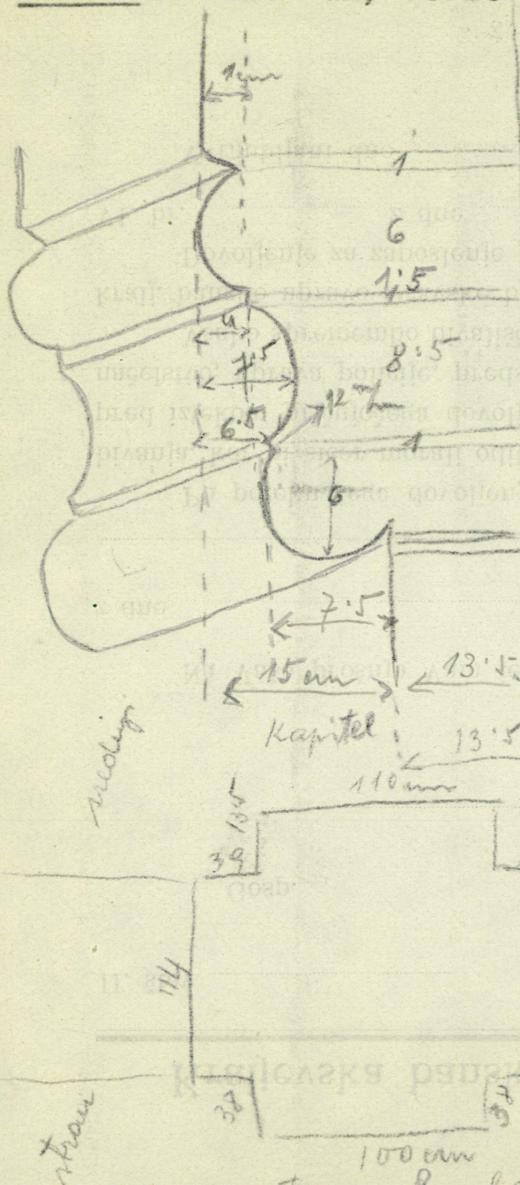
Plošča, ki zapira vhod v grob=

nico pod korom ima napis:
(auferer) 1768.
F:X:T:Y:S

1544 --

Johannes Adi am 13 July (1504)





Kapitel slopov
pod kupolo, zap.
od kri-
žišča
Kapitel
loki
in steber
iz sivega apnenca

12
Baza slopov pod vierungo
Baze vidne v sev. str.
ladji ob zadnjem paru pred
prečno. Siv apnenec.

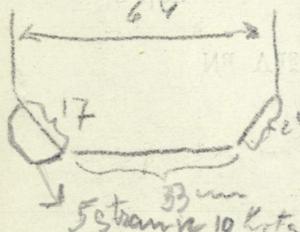
Kazdalje med slopi v ladji v
podolžni smeri 4.52m. Širokost ladje 7.29m
širokost str. ladje 4.19m

Loki, ki so delili ladje so iz sivega ap-
nenca, so šli od tal brez kapitelv. Slop
pred Vierungo je imel na vse štiri strani
mraz odebelitve in je bil na točki, kjer se je
prebit. začel lok napram str. ladji. Napram
sredni ladji kapitel bogatega profila, vendar
v smeri osi na obe strani gladko odrezan.

stranska ladja

Po situaciji je lok že tu nemogoč, ampak je bil višje na sedanjem mestu pod kupolo. Vierunga je imela raven strop. Debelina, ki je nosila lok prečne ladje ni imela kapitela in gre rob arhitekture kar ostro od tal gori, tu je tudi dokaz, da loka v srednji ladji na tej višini ni moglo biti. Str. ladje so se z loki odpirale napram prečni. Slopi, ki dele ladje od str. so 173 dolgi in 12^o šir. Dolgost ladje 6 interkolumnijev po 4.52, Vierunga 7.29 x 7.29 in prezbitერი eden interkolumnij približno v širini Vierunge. Rav tako je dolgost str. kril prečne ladje približno tolika.

Stele, LXXXI, 21.8.1927, str. 11 - 16.

Desno romansko okno. Našli smo zazidan velik obokan kamen, spodaj in zgoraj gladko žagan. 3 strani obdelane. Celota vrezana v 3 stranicah 6 kota. Na eno str. stranic polsteber 5 stranic deseterokota. Ostanke polihromacije. Rednja gladka in gladka str. ploskev sta lila barvani. Polsteber rdeče. Ostanek str. stranice ob njem pa plav. Na vrhni gladko žagani ploskvi sta dva znaka  in lepo s stranskim zarezo narejen znak v obliki arabske sulice. Križ je bolj površno načrtan. Dlomček je nedvomno del slavoloka in sicer je stranica polstebra bila obrnjena k ladji tako, da bi to bila severna stranica slavoloka. Izmed slikarij na obokih utegnemo biti štiri doprsne figure pod gotskimi trilistnimi lokom v vzh. hodniku 4 božje

Na oboku darive: daritev Abrahamova, Melkizedekova, Pascali agnus in daritev nove zaveze (škof pri altariu s kelihom)

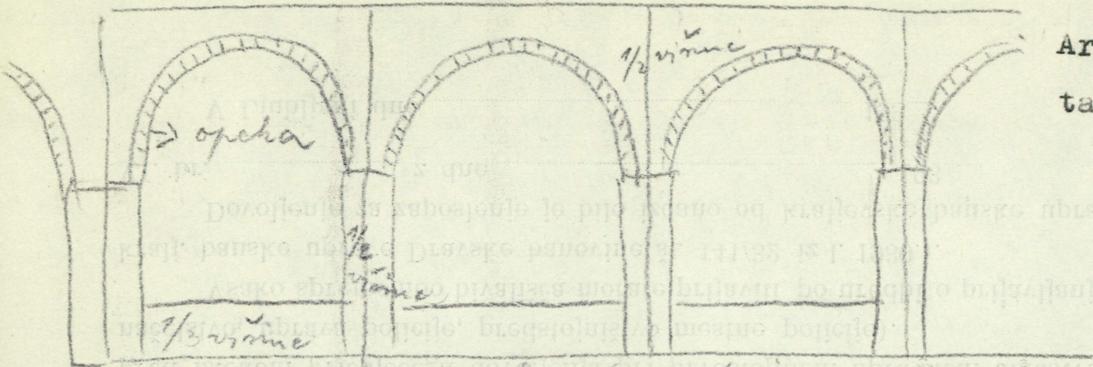
V juž. hodniku je na vsh. oboku Melikan, ki krmi mladiče in tuleči lev, ki rievno na mrtvorojenim mladičem. Zelo lepa kaligrafska figura!

V Samsonovem ciklu je upodobljen Samson v borbi z levom, Samson speč, ko mu Dalila reže lase in Samson vjet od Filistejcev. Na steni tega hodnika je več ostankov prvotne stenske slikarije iz 12. stol. in ostanki poznejšega nekrologija v krogih.

V predzadnjem oboku tega hodnika je lepa sedeča figura na tronu brez naslonjala s prekrižanimi nogami, glava je uničena.

V sosednjem polju je stoječa moška figura s potegnjenim mečem. V ogelnem polju je zgodba Jone. Jona pod brajdo in Jona, ki ga bruha riba na breg. Ostalo uničeno. V vsh. hodniku napis na edinem prvotnem ohranjenem grbu: N. De. ^{dei} then(au).

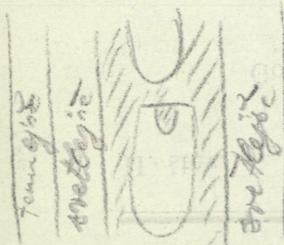
Samostanska cerkev. Odprt je tretji slop v juž. ladji od zapada in ugotovljeno tudi na njenem odebelina v smeri podolžne osi, kakor smo našli v 2. arkadi iste ladje od zapada in sicer tudi v isti višini, ni pa pritlične zveze, ki smo jo ugotovili tam. Zidan svod je iz sivega apnenca v večjih in manjših kladah, ki so pa neregularno zložene, čeprav več ali manj ^{vodoravn} sklad prevla-
duje.



Arkade bi izgledale nekako
takole:

prosti tleh, ki je globlj od sledanjih

Fuge so zamazane in s kamnom zravnane ter z ostrim orodjem navično in vodoravno zarežane. Nad to osnovo je več kot 1. cm debel omet, ki je bil v baročni dobi naključno. Po vrhu je barvan z navpičnimi progami rumenkaste barve. Fuge so navpično deljene temnejše tolpo rumenkasto in blede rumenkasto. Na enem mestu je v ta sistem vključen motiv 2 hermelinskih kozic, svetlo na temnejše rumenem z jezikom v temnejši barvi na vrhu. Iz katerega časa? Važno je, da so preden so ta omet izvršili preko zazidanih kapitelnih polic tako, da so dobili od tam izpeljane loke brez umikov. Zazidali so loke z opeko, ki je zelo zrnata in deloma temno žgana, da spominja kar na žlindro. Tudi baročna obzidava je bila izvršena z opeko, vendar duge vrste in v drugih, deloma pokončnih legah. Ne izgleda, da bi bila prvotna zidava neometana, čeprav se zdi kar malo verjetno



Slika: slovo Rebeke, bakrorez, ki iam sceno slovesa skoro doslovno, samo, da je tam vse v beneč. shemo prenešeno. Podpis nečitljiv. Onega zraven Laba in Rachela, podpis....oni pinxit - A. Gabrieli.

Stele, XXV, 14.3.1924, str. 20.

Nagrobnik v križnem hodniku:

Hic legt begraben der edl gestr(eng) her Fangrte von aureperg obrister (hoff?)kamrer in Krain und in der windischer Mark (gest)arben - ostalo manjka. Epitaf nastal še za življenja. Vitez je umrl 12. febr. 1489.

Višina nagrobnika = ca. 1,96 cm, š = 96 cm. Robovi so še pod gnetom.

Profil okvira. Na okviru je zgornji napis. Vse bilo nekoč z roza barvo poslikano. - Čas nastanka ca. 1480.

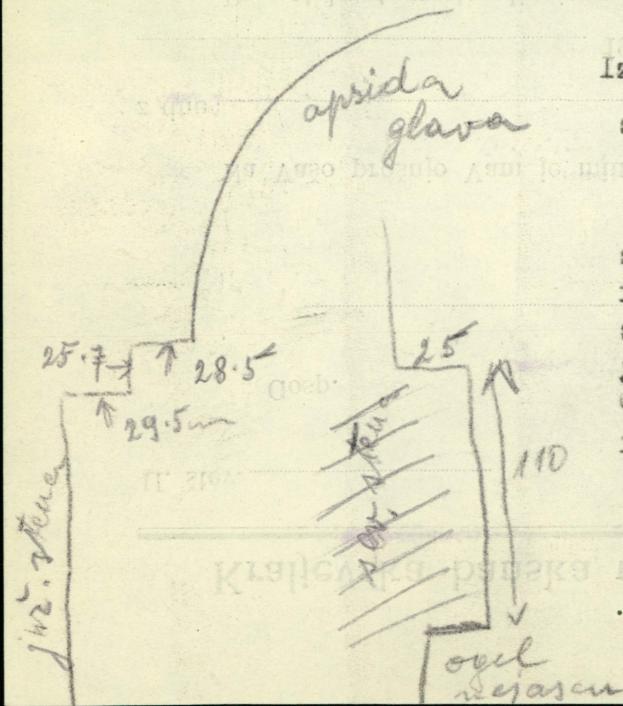
Cevc, Zap. XXIV. str. 30 - avgust 1956.

Izkop v prezbiterija, 2.30m pod dosedanjim tlakom se nahaja prvotni tlak ješterlek. Stena apside je zidana iz velikih pravilnih kvadrov lehnjaka, tudi pritličeje sten na tem mestu, kolikor je sev. in juž. stene od zgoraj vidne je sestavljena iz manjših kvadrov sivega apnenca, kakor deloma stena pod streho in loki odkriti v sev. str. ladji.

Ob križišču ladij sta vidna oba pilastra, ki sta iz sivega apnenca in pravikotna.

Na površju pod tlakom so našli 4 zidane grobove eden je v sredi v sami osi, 2 ob sev. steni, eden ob juž. steni. Verjetno iz baročne dobe.

Kakor kaže juž. stena pod drugim baročnim pilastro ni prvotnega, torej od križišča do pričetka apside, ki se *priznava* stopnjičasto, gladka stena.



Stari trakt. Portal z na isom, da je ta del postavil opat Volfgang Neff l. 1555¹⁵⁵⁵

V ~~štukaturah~~ stiku oboka je vpleten Neffov grb in grb ^{Rome} ~~una~~, monogram Marije. Razni ptiči, na enem podstavek dolgokrake ptice noj ali labod.

Apsida je seda popolnoma izkopana do notranjega tlaka (lešterla) prvi pas zgradbe od tal 78.5 cm visoko je sezidana apsida iz vodoravnih vencev manjših kladic apnenca. Pri tem so ogle na obeh straneh iz večjih klad ^{tufa} (lehnjaka)

Juž. stena ladje je tudi tu naprej iz lehnjaka, v katerega se potem vjamejo vrste manjših klad apnenca.

Pri sev. steni pa je samo prvi sklad nekako do višine drugega tlaku iz lehnjaka vse ostalo iz sivega apnenca v manjših kladah. Višina teh klad je povprečno 15.5 cm, dolžina okroglo 29 cm, sicer pa močno variira.

Lehnjakove klade dosegajo 67.5 x 42 cm (vis.)

Prerez skozi nasip pod zadnjim tlakom. Zadnji tlak je okr. 2m pod prvotnim. Na prvotnem jenšterleh, je sklad zemlje, na nji pa jenšterleh 73 cm višje. Na nji zemlja in skale, ki so služile za podlago oltarju.

Za podlago zadnjemu oltarju je služila starejša menza iz apnenca z grobkom, ki je prvotna.

Pod drugim tlakom in deloma pomešani vanj so ostanki zgorelega lesa - požar. Tudi v luknjičastem kamnu so okajenosti.

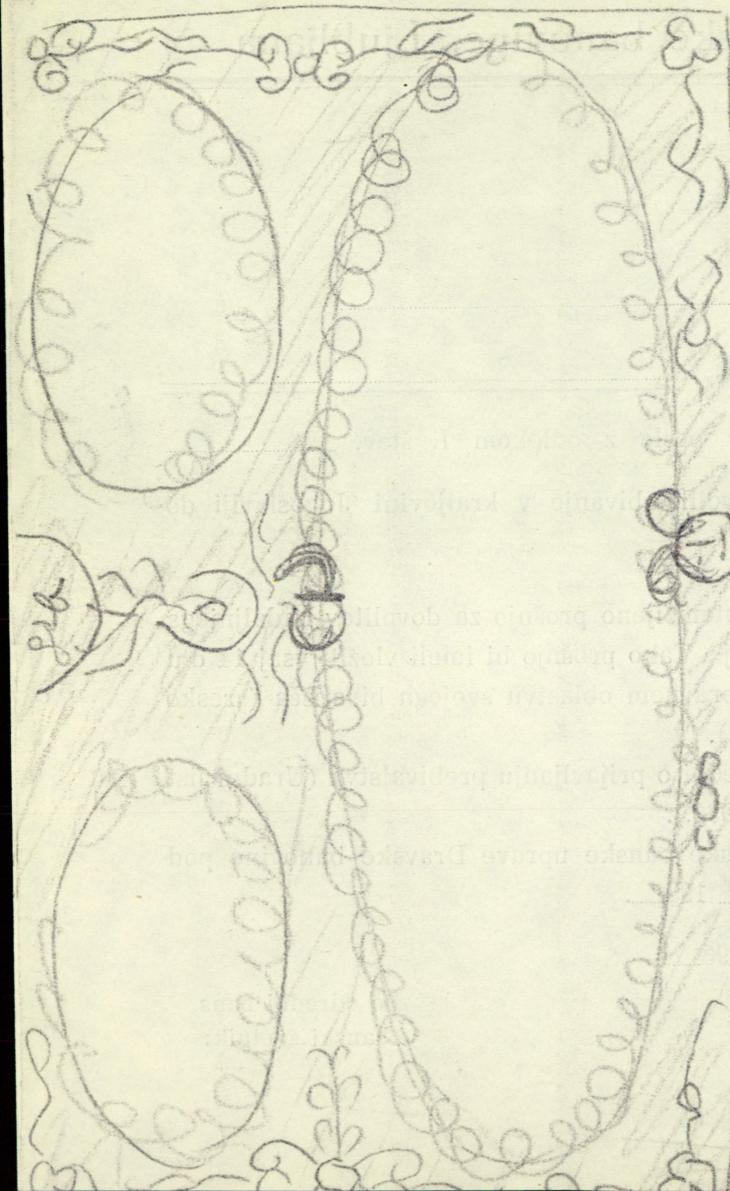
Prvotni jenšterleh se neha kakega pol m zap. od začetka apside. Kakšen talk je bil naprej?

Obok prehoda s ceste v zunanje dvorišče samostana štukature iz l. 1620. Poslednja sodba zelo zanimiva, ikonografsko čisto v duhu tradicije. Deisis, vstajenje nebesa in pekel. Mudič nosi nago ženo čez rame, kakor na Artini, vozi pogubljenec v šajtrgi in jin nosi v košu kot v Mengšu. Križanje isto. Mnogoe figure tipa kot v Šmarju z žanrskimi prizori.

Čisto severnjaško delo po grobni formi in po značilni sev. renes. ornamentiki.

Obok prehoda v obsidnem stolpu:

risba : belo, črtkano : temnejše rumeno, prazno : slonokoščeno.



Na vsh. steni je relief Poslednje sodbe. V osi zgoraj na zemeljski obli stoječ v vihrajočem plašču Sodnik, ki z desno blagoslavlja, z levo kaže na stran. Ob glavi na desno (mojo levo) lilija, na levo meč. Na obliki ~~XXXXXX~~ sedita ob straneh Marija, ki polaga levo na prsi, desno drži na stran. Na desni (levi Jezusovi) Janez, ki drži desno predse v blagoslavljajoči gesti. Pod njima malo na desno in levo v poletu po en angel ki trobi na trobento. Od prisutstvom med angeloma je vrsta grobov, iz katerih vstajajo mrličji z molitveno sklenjenimi rokami. V spodnjem pasu na desni Jezusovi na oblakih skupina nagih vstalek, ki jih vodi angel s palmo v roki, drug angel z žezlom pa varuje njihov pohod od zadaj. V sredi se vrši borba med angelom z ognjenim mečem in hudičem za vstalega, katerega drži angel za roke, hudič pa ga vleče za lase. Nad to skupino med grobovi je hudič, ki mu visi za pasom sekira, ima rep in dolge muštače ter nosi nago ženo čez rame (prim. s Artino) a desno od njega sprejema angel dušo, ki leze iz gorba. Malo na desno neko drugo grabi hudič s ptičjo glavo s kljuko za ramo.

V kotu na levi (moji desni) je zijajoče zmajevu žrelo s ptičjim kljunom in perjem za ušesi. a kljuno sedi hudič s kapučo dvorne-
ga norca in s ptičnim obrazom in piha v

v pihalnik iz katerega siplej ogenj na ljudi, ki gredo v žrelo. Spredaj je skupina, ki jo tlači v ogenj krivonog špičastobradat hudič s koničasto kapo na glavi. Vidijo se preplašeni trpeči obrazi. Zadnji je mož s kravžastim ovratnikom dolgi suknji s klobukom na glavi in k njigo na hrbtu (predikant?), ki ga spačen hudič s perjanico na klobuku poriva naprej. Za njim mož in žena, ki ju z bičem podi hudič s petelinjo glavo in torbico za pasom. Takoj za njim pa enega spremlja angel z meče v roki. Od angelom vozi v šajtrgi hudič s kljunasto glavo in perjanico v dopasnem suknjiču skupino pogubljenih. Nadaj pa koraka posebno velik hudič z rogovi, z glavo kozla, opirajoč se na vile in v košu noseč dva pogubljena.

Vsaka hudič ima drugačno glavo, tisti, ki vleče dušo za lase in ženske prsi in zajčjo glavo, veliki ima glavo kozla, o ni z ženo čez ramo je mož, dva sta kljunasta, eden, ki z rogovilo vleče dušo iz gorba je kljunast ima perjanico zadaj, špičasto brado in ženske prsi. Eden pa, ki od srede k žrelu leti in trobi je špičastobradat netopir.

Fantazija, ki snuje je tradicionalna in spominja na Muljavo, Rrtino in Mengeš.

Napis na oboku: I.A.Z.S.

1.6.2.0

Vizidlin kamen. Vzidan doslej levo od oltarja v prezbiteriju, sedaj bo prenešen k vhodu v križni hodnik vstrie turjaškega spomenika.

Kamen je bil vzidan, deloma zazidan v zazidani spodnji del gotskega okna, ki je segalo zelo globoko. Material kamna je gost peščenec, ki je na zadnji strani gladko obdelan, na sredi pa v zgornjih dveh tretjinah je velik del, katerega desna meja se pozna, odbit. Na levi od njega je vsekana nepojmljiv gotski znak. Ob spodnjem robu pa je ostanek vodoravnega lepega napisa v gotski minuskuli: *o p / n*

Srednji del je globoko odbit.

Na sedaj prednji strani je v renes. okviru iz istega več ali manj časa barokizacije cerkve v reliefu izvršena kača, ki ji iz žrela moli prednji del otroške

figure. Na glavi ima kača tri šope. Urb rodbine Visconti. Položaj je tak, da je il ta s omenik nedvomno prirejen iz starejšega kamna, katerega napis in okras sta v odlomku ohranjena na zadnji strani.

Stele, LV, 25.4.1936, str.13 -21.

Cerkev: Na desno od vhoda v obzidju napram Polzevem dvorišču je ohranjen sev. cerkevi zid in dobro viden iz kvadratov zložen ogel ter v tleh tudi pravokoten nastavek zapadnega zidu. Na levi se vidi v telh podaljšek juž.stene. 1622 je bila barokizirana. Panja s sosvodnicami v glavni ladji, v str. križnat oboki, nad križiščem kupole brez tamburja in laterne.

Okna os iz 18.stol. rōadi oltarjev.

Romasnka cerkev je bila triapsidna, za to govore zazidana romanska okna (dvojna) v višini oken nekdanje str. ladje, iz kapele na levi od oltarja proti kapel sv. Alojzija. To se vidi na sev. strani tudi zunaj, kjer se nadaljuje gotski podzidek okrog oglov.

Stele, LV, 6.7.1936, str.23-24.

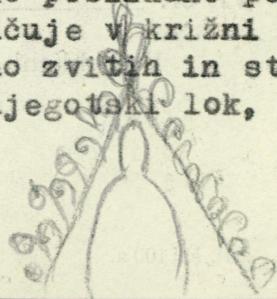
Napis na najstarejšem grbu:

..N.De.Rei(c)hen....

dkriti sta dve naslednji polji v vzh.hodniku. V prvem proti severu je slika = rija organizirana v krogu. V vsakem delu je ena slikana glava z vihrajočimi lasmi in odprtimi usti. Ozadje je rdeče. Figure so rdeče izrisane, lasje in obleka so rumeni.

V sosednjem svodu pa je celotna organizacija drugačna. Vsako poslikano polje ostrokotno omejeno z rdeče izrisanim slemenom. Sleme se končuje v križni roži, spremljajo pa ga precej primitivne krabe v obliki listno zvitih in stiliziranih ostrih listov. Pod tem ščitom je svetlo rumen zgodnjegotski lok, pod njim pa na umazano zelenem ozadju v vsakem polju po ena dopasna figura.

Stele, LV, 27.7.1936, str.38 - 39.

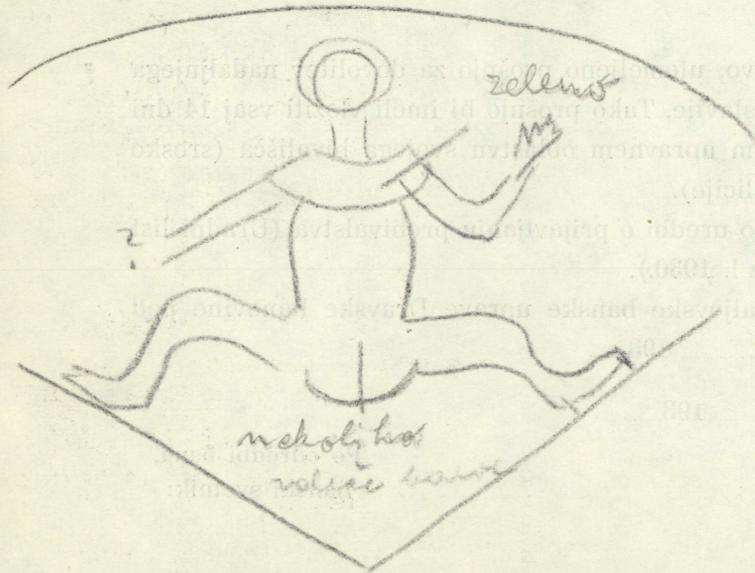
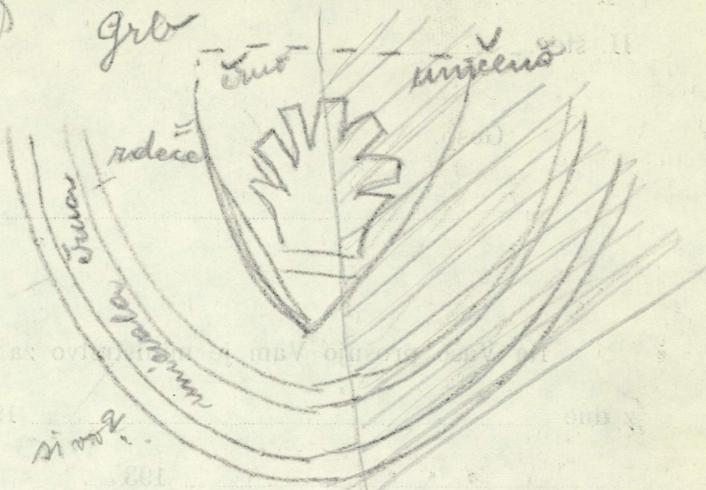
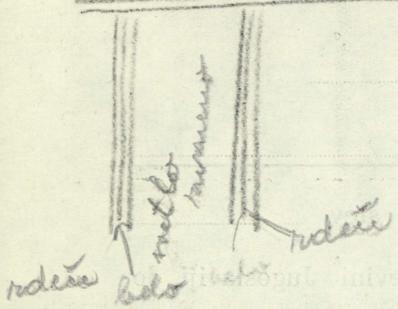


Križni hodnik: vzh. hodnik - najstarejša plast slik se vidi na sev. kncu.

Spodaj arhit. dekorativno pas. rdeča (opeha) belo

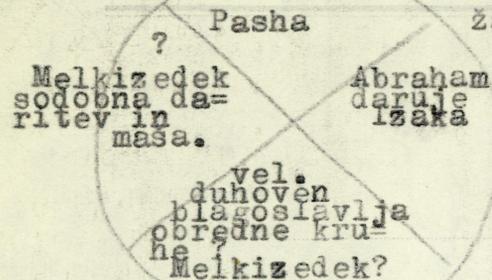
svetlo rumeno

belo opkasta rdeča



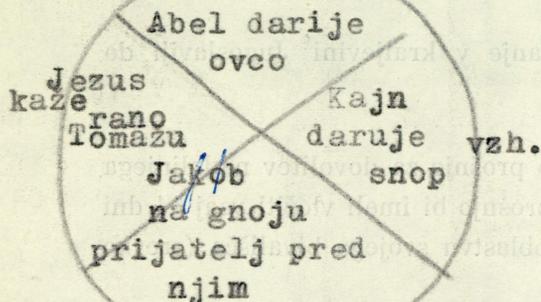
Napis od desne spodaj okoli
 N(?) .De.Reit(?) hen(an)
 ----- -Reichen(burg)
 Na oboku vsh.hodnika od juga 1.pola,
 kakor je opisana, četrti motiv je raz=
 krečeno sedeča figura, komponirana, fron=
 talno simetrično.

2. pola



Pasha: bela ploskev mize. Na desni in levi po en mo-
zak, ki se opira na plaico, desni, ki ima prekiržane
noge z desno nosi nekaj k ustom. Tevi, kakor da nekaj
na mizi reže. Med njima narobe obrnjen unicialen
napis: Pascalis
Agn(us).

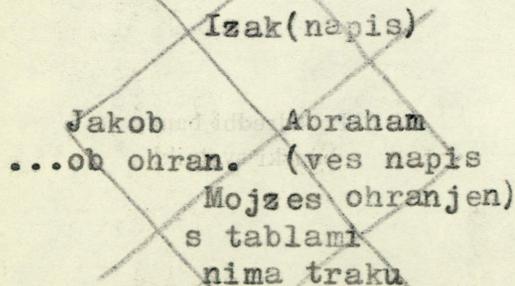
3. pola



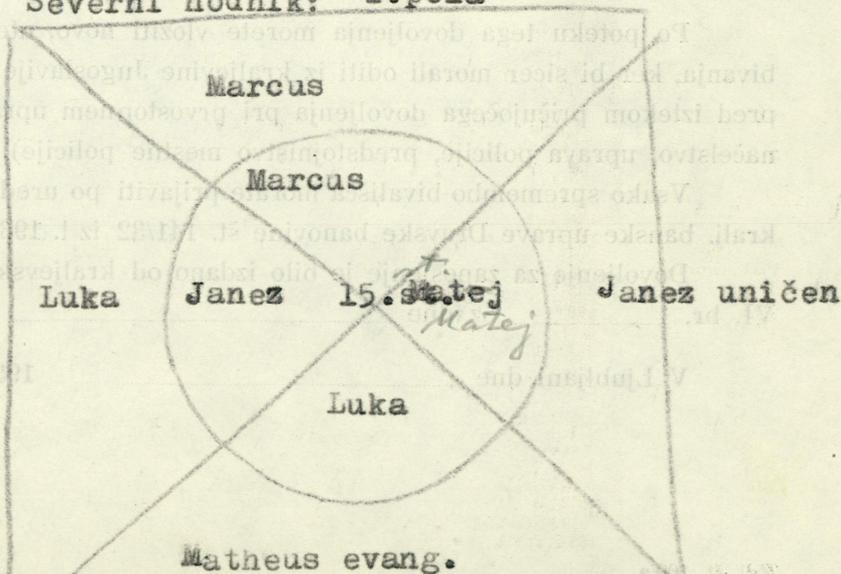
4. pola: 4 vetrovi

5. pola: dopasna figura v listni podlagi, nejasno

6. pola:



Severni hodnik: 2. pola



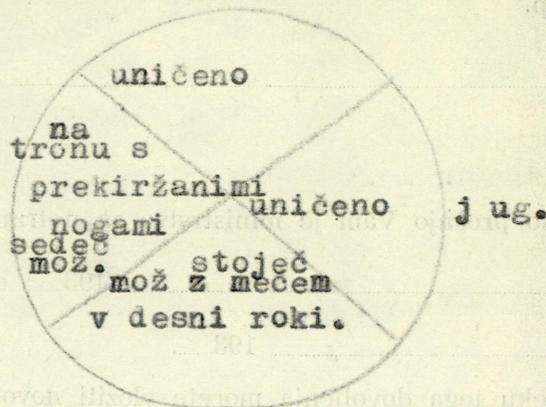
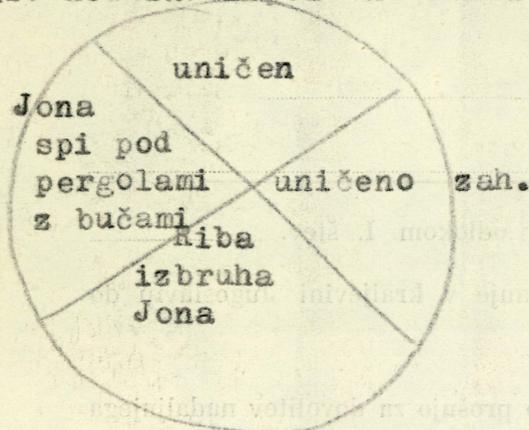
Znaj vrsta, ki se s prvotno ne strinja, je delo Janeza Lj.
 3.pola od vzh: Verjetno 4 preroki Jeremija, Ezehiel, Izaija, Daniel.

4.pola: pomen angelov nejasen.

Zah. hodnik: kakor opisano.

Juž. hodnik: 1.pola na stiku z zahodnim.

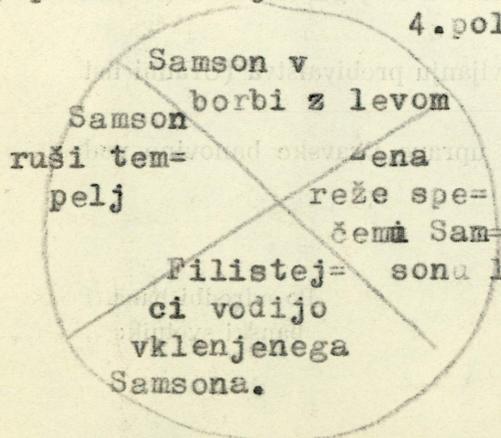
2.pola:



3 pola vse nejasno

5.pola - kakor opisano.

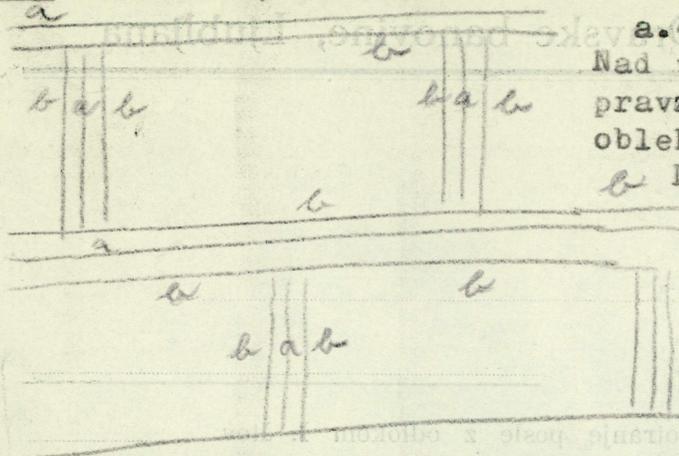
4.pola: Samson



Sklepniki zap.hodnika: v prvi poli od stika s sev. hodnikom je naslikana na zelenem ozadju blagoslavljajoča roka.

V 2.poli klečeča? figura. V 3.poli: na temnosivem ozadju do ramen glava s kato preko glave. (kak cisterc. svetnik?)

4. nerazločen, 5. nerazločen. V juž. hodniku: 1,2,3 4,5, nerazločen. Na steni tega hodnika se na več mestih sledi prvotna slikarija v obliki kvadrov.



a. črno, b. rdeče. ozadje belo
 Nad vchodom v obednico je sled večje figure, pravza prav njene draperije, cistercijanske obleke, pripada verjetno plasti iz sr.14.st.
 Na steni zap. hodnika so ohranjeni sledovi slik z dvovrstnimi napisi iz baročne dobe. Srednji na tej steni deloma čitljiv: S:Stanislavs abbas.....

..nia.....Cracovia.....

V kapeli sv. Alojzija nagrobnik opata Viljema Kovačiča, ki je umrl 12. mei 1764, ostavil naslednik. Iz razncbarv

nega marmorja z za tavo v ozadju. Verjetno Robbova delavnica, event. Rottman. Robov motiv je krilati angel (tu z mitro) ter dva postrani sebi približana ščita z grbi samostana in njega. Podstavek spodaj dve vazi, tipa kakor jih je na portalih in na vodnjaku orabljal Robba.

Stele, CX, 2.8.1940, str.21 -25.

Cerkev: Zvčnik zadet v svoji jugovzh. stranici, kjer se je deloma odkrilo zanimivo gotško okno, eno izmed 8 pravokotnih odprtih zvonovega nadstropja. Več razpok, ki pa niso zaenkrat nevarne. Korenine velikega zvona so nalomljene. Mali (goriški) zven je bil popolnoma razbit. Na jugovzh. pazduhi ob prečni ladji je poškodovan vrh zidu prezbiterija in zraven ležeči vrh vzh. zidu južne prečne ladje.

Streha na prezbiteriju in ladji obupno razkrita. Strešni stol deloma poškodovan nad zap.delom. Zadet in razbit vrh drugega okna v sev. steni in prav tako istega v juž.steni.

Na samostanskem podstrešju se je našel peščenčast obdelan kamen v nogi stebra enakega profila in velikosti kakor stebri v dvojnih oknih v križnem hodniku.

Vsi ogli z listom pokrivajočim oglom podnožne plošče so odbiti. Eden v glavnem ohranjen.

Med portreti opatov je eden, ki bi utegnil biti Bergantov. Stojč do kolen

obrnjen v polprofil v svojo desno ob mizi na katero naslanja roko na pokončno knjigo, v levi beret, ozadje temnozelen zastor.

Levo od obraza grb in napis: Franciscus Xauerius Abbas et Archidiaconus Sitticensis S:C:M:Consiliarius aetatis suae XXXII. Na hrbtu še enkrat isti napis. Na Berganta spominja obraz in temnozelen zastor. Če pa rahlo preslikan in zato nekoliko medel.

V notranjščini ima obok rezbiterija več rahlih razpok po temenu, eno večjo počezno nad severnim oknom, ena vrhu slavoloka. Počen tudi lok pod kupolo napram ladji. Kupola ima več razpok v podnožju na severni, jugozap. in zapadni strani.

Rahla razpoka se vleče po vsem temenu ladje in se veča proti zap., kjer je na temenu med predzadnjima sosvodnicama večja luknja v ometu in ena poleg vrha juž.sosvodnice. Odletela je tudi polovica štuka angela na svodu nad oknom v fasadi.

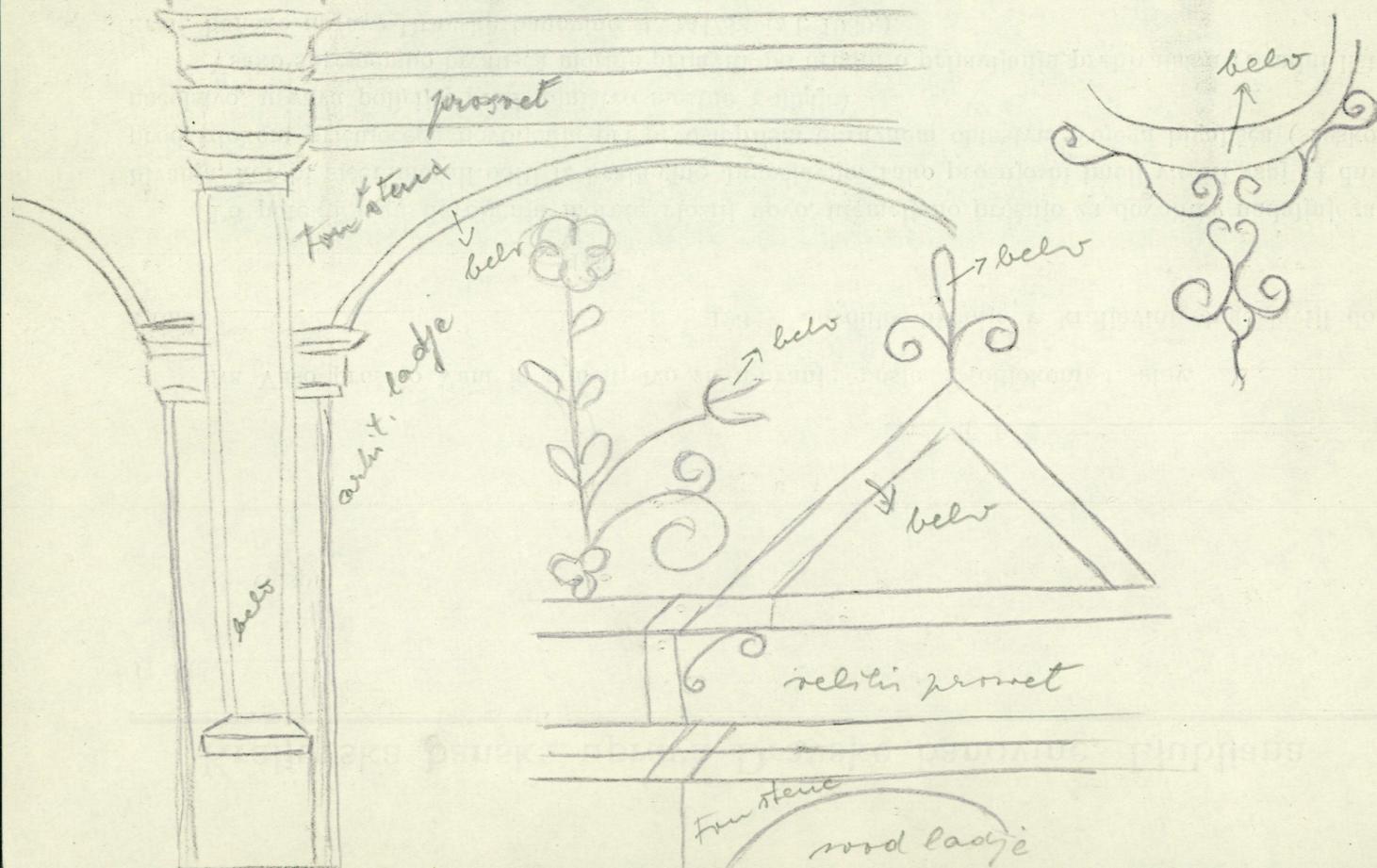
Pod temenom je počen obok severne ladje posebno v srednjih obočnih poljih. V 2 obočnem polju od zapada so v oboku tri luknje v ometu. V tretjem in četrtem polju je več globljih lukenj, omet v velikih ploskvah do opeke odpada in tri večje luknje skozi ves obok.

Stele, CXVI, 24.3.1945, str. 58-60.

Napis pod renes. nagrobno slikarijo pod korom v cerkvi: .vnsers.lieben.Herrñ. 14.82.ðare//.....starb.der.Edell.Vest.Jorg.//..... alhir.begraben.dem.Gott(brez pike!) genad// Prednja polovica z vsemi začetki vrst je uničena. Zapisek na spodnjem robu(protestantski!):Dno 1574 debit verhum Euangelizantib) Virtute multa 1544 dalje izbrisano(ime?)ventri(?)V V sev. stran. kapeli nagrobnik opata Viljema Kovačiča 1764. Verjetno iz Robbove delavnice ali njegovega nasledstva. Črni, rumeni in rdečkasto ~~zixxxx~~ salamasti marmor. Na Robbovo delavnico spominja okvir, oba grba v kartušah podobnih kot v Celovcu na portalu proštuje in angel z mitro.

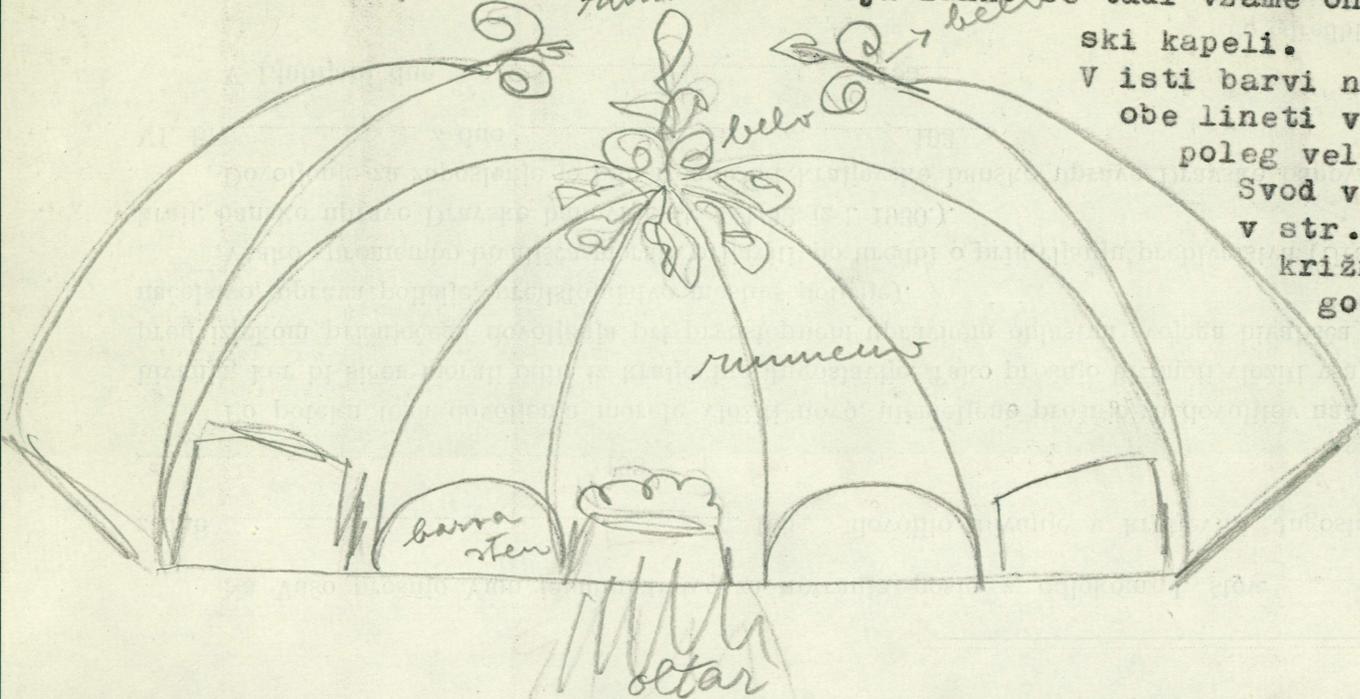
Stele, CXXVI, 18.3.1937, str.9-10.

Meniško kor se prestavi s kora pod kupolo, zadnje stari se po vzoru notranjih ornamentiranih ploskev krase. Cela cerkev z izjemo prezbiteterija in kapel ob njem dobi nov tlak iz sivkastih in črnih plošč iz Nemčije. V prečni ladji se odstrani naprej stoječa, pogled v kapelo deloma zakrivajoča arkada. Stene v str. ladjah so marmorirane in naj se pobelijo. Na svodih so štukirana rebra in štukirana ornamentika



Barva stene na stropu dobra, v prezbit^{erij}eriju lahko se tudi vzame ona v prelat-
ski kapeli.

V isti barvi naj bi bili
obe lineti v prezbit.
poleg vel. oltarja, ki
Svod v ladji ru, men
v str. ladjah je
križni svod mo-
goče teman.

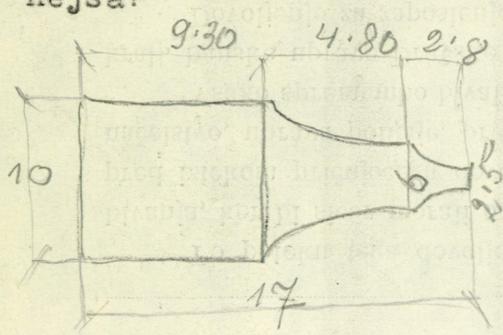


Apola rumena, pendantivi isti? ali druge barve. Mali gesims in vel. gesims
beli kot štukatura. Prosvet barva sten, istotako drugi prosvet in trikotniki
nad loki v ladji. Eventuelno bi drugi prosvet v glavnem zidcu lanko dob il
lahak roza ton. Stebri do tal beli? Loki napram ladjam beli? Vsi loki beli?
Vsekakor vsi enaki.

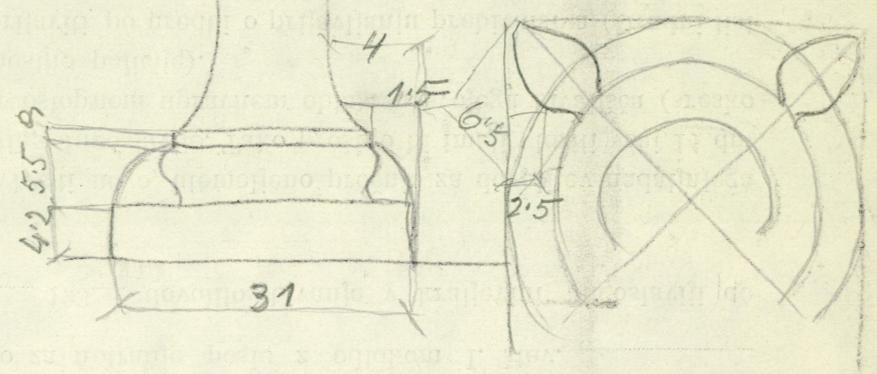
Vse stene ladje dobe barvo sten v kapeli. Kaj če bi okviri oken v stran.
ladji održali sedanjo polihromacijo. Se reši po poskusu!

Cerkev dane sni enotna, ker je drugačen prezbit^{erij}erij, drugačne oltarjem kon-
kurirajoče stene str. ladij in drugačna čisto bela ladja.
Cerkvi je treba dati enoto, ki je osnovni princip.

Tlak iz opeke je težko vzdržati ker je močno razdrapen, obroblijen in razpokan. Novi ima značaj brusnika. Kaj če bi se arhitektura rešila na novo z diskretnim marmorjem - težko? Stene prezbiterija morajo biti enotne kakor stene v kapeli. Slikati stene v prezbiteriju absolutno ne!
 Streha(štula) na prižnici je odveč. Poznejši dostavek ali ni tudi konzola poznejša?

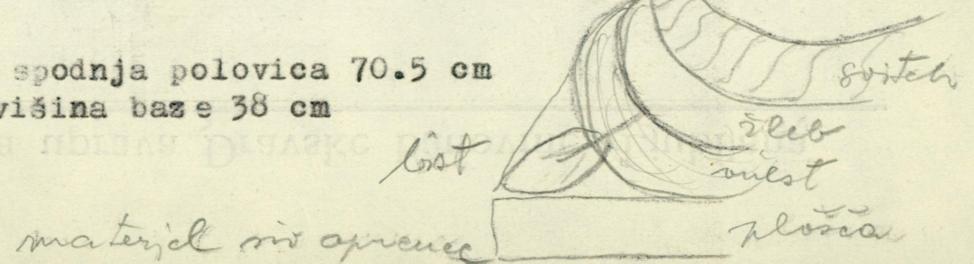


Stele, CXXIII, 14.7.1927, str.2-5.



Cerkev je nedvomno skrajšana. Nad obokom juž.stran. ladje se vidi, da je fasadni zid samo vstavljen, ker gre v fasado notri omet in je razpoka jasna. Prav tako na srednji ladji. in deloma na sev. ladji.
 Vse slemensko šelo je s izidano iz drobnega nabranega kamna in deloma spolij.
 4red fasado so se temelji nadaljevali in so se našli zidovi pribl. 1m visoko.
 Stele, CXXIII, 20.9.1927, str. 9-10.

Noga Baza romanskega stebra spodnja polovica 70.5 cm v kvadratu vis.6.5cm, cela višina baze 38 cm



2 gotsko okrašena zidarska kamna vis 32.2 cm, friz iz 4 listov v reljefu, v sredi pa vselej križna roža (vrh fiale)

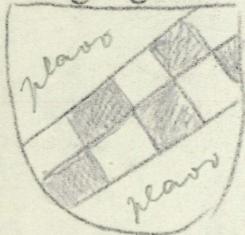
Materjal dosti mehak peščenec.

Na enem kamnu sta obdelani 2 stranici. Ena ima enega v polkrogu obdanega od enega okvira. Na drugi je izdelana samo ogelna rozeta. Sosednji pa je zanimiv kamen s šestilom, a še ne izdelan, lep primer srednjeveške delavniške tehnike Ploščica 63 x 94 (največ vis), 41.5 cm Apnenec.

V poglobljenem polju 3 gladki okviri, reljef. Nag mladenič brez glave. s kožo z levjo glavo čez levo ramo, dviga desnico, ki je odbita, z levico pa drži pred pasom vrvico na kateri so 3 psi.

Dvorišče za cerkveno apsidno. -eva stavba proti severu ima nad prehodom med 1 in 2. nadstropjem odlomek slike predstavljajoče sončno uro med dvema pilastroma in napisnim trakom. Slikarija je starejša kot sedanja dvojna okna, ki so sliko deloma uničila. Vidi se spodaj renes. polica, isto izmita, na levi samo spodni konec renes. pilastra, na desni pa skoraj v celoti ohranjeni renes. pilastri z dvema grboma, spodnji grb je nerazložena rumena risba, po obrisu podobna repi: močno renes. stiliziran enoglavni orel, bel na rumenem polju.

Drugi grb:



rdeče bela
šahovnica.

Na obeh se vije od te arhitekture proč navzdol in na stran napisni trak z ostanki napisa. Razložijo se samo posamezne črke.

Stele, CXXIII, 4.3.1936, str. 22-24.

Pritlična dvorana pod opatovo kapelo. V stebrih, ki nosijo obok so vzdani srednje veliki obdelani kamni. Razno obdelana površina. Na enek velik kamnoseški znak.

Stele, CXXIII, 1.10.1937, str. 35.

Križni hodnik: Odkrit deloma severni in večinoma zahodni del hodnika. Vsuh. že lansko leto. Neodkrito je še polje na stiku vzhodnega in severnega hodnika. V prvem sledečem polju sta dve vrsti slik. Starejša je komponirana v krogu okrog sklepnika z Jagnjetom božjim, predstavlja simbole evnagelistov in zeleno, rdeče suličast ornament na robu kroga. Mlajša je slikana preko prav tako, da simboli pokrivajo vsa polja. Polja so obrobljena z recipročnim suličastim ornamentom.

Figure imajo napisne trakove v gotski frakturi. Slike utegnejo biti delo Janca Ljubljanskega, ki je slikal sr.15.stol. na Visokem in na Muljavi. Časovno spadajo nedvomno v ta čas.

V sledečem polju s Kr. glavo na sklepniku so v rdečem izpolnjenem krogu naslikani v zavojih zelenih akantovo ~~trixnxiix~~ listnatih trt doprsni možaki z napisnimi trakovi v rokah. Figure sede v listih. Preroki? Dve figuri sta dosti dobro ohranjeni in zelo plastično modelirani. Na steni se vidi odlomek patroniranega krogovičnega ornamenta na mavričasti podlagi iz sr.15.stol.

V sledečem polju z rozeto na sklepniku so v krogu obrobljenim z zelenimi listi na rumenih stavbah do kolen stoječi angeli z napisnimi trakovi.

V sledečem polju okrog glave sonca je krogovični ornament, ki je še deloma odkrit.

V sledečem polju z mesecem na sklepniku razen reber še nič odkritega.

Prav tako v naslednjem polju z zvezdo na sklepniku (to je polje stika z zapadnim hodnikom.)

Na sklepniku naslednjega polja, ki ima odkrito samo ornamentiko, je naslikana blagoslavljajoča roka.

V naslednjem, na sklepniku je na rdeče, polju svetla polklečeča figura.

V naslednjem se širijo od gladkega, bržkone poslikanega sklepnika velike akantove veje.

Sledeče polje se prav tako odkriva, je še nejasno kaj vsebuje.

Zelo bogato so ornamentikrana rebra in robovi svodnih polj. Rebra so deljena v raznobarne sklade, ki so včasih enobarvni, včasih pa tudi pokriti z ornamentiko. Večkrat se ponavlja valovita zobčastolistna trta.

Včasih maroganje, včasih vzorec iz primitivnih rozet ali križajoči se cik-cak. Ali valovit trak ali zelenolista valovita trta z velikimi okroglimi cvetovi, podobno kot na slikah v hodniku dominikanskega samostana v Ptuj.

Stele, CXXIII, 1.10.1937, str.37-38.

Križni hodnik:

Novo odkrito: v sev. hodniku na vzh. steni ob sedanjem vhodu v cerkev na desni ostanki fresk iste roke, ki je slikala kroge z grbi na steni vzh. hodnika. Slika predstavlja obrobni pas ostanka dveh figur, katerih desna manjša kot se zdi kleči in drži trak v rokah: zdi se, da je to donatorska slika. Na obokih sev. vzh. križnega sovda so na nizkih gričastih stojеče figure (4) v kvadratnem rdečem okviru z zelenimi plezalnimi listi in križnato cvetko. Tri figure so označene z napisoi: Abraham, Isac, Jacob. Četrta drži v desni odprto knjigo in kaže z l vo nanj. Verjetno Mjzes. Vse so najbolje ohranjene v vsem hodniku. Precej trdo so risane, bradate (razen (Jakoba) in dokaj stroge v izrazu. Posebno Isak ima odlično glavo en face, ki odraža mogoče še strogi salzburškobizantinizem. V oglih nad vhomom v cerkev spodaj lepa renes. rastlinska ornamentika.

Na sev. steni: desni del zgodnjebaročnega okvira vrat iz zač.17.stol. ob robu temnordeča previjajoča se trta z zelenimi listi.

Sosednje polje sev. hodnika: 4 evangelisti prvotne plasti vključeni v krog s suličastimi listi, vsi so obrnjeni v isto smer kot, da se vrste od desne proti levi. Dobro stilizidani.

V novejši plasti so na belem polju v nasprotno smer orientirani večji simboli na zvezdnatem ozadju in v reci ročno deteljicastem okviru. So nedvomno delo Janeza Ljubljanskega. Dobro ohranjen je vrh, ki se v risbi sklada z muljavksim Prav tako angel. Prvotni angel je rumeno oblečen in kleči, kakor tek antične Gorgone na enem kolenu, ter se obrača nazaj. Zelo dobro risane figure na sev. zidu del okvira slik Janeza Ljubljanskega.

Na juž. steni nad oknom se vidi prvotni okvirni pas in rdeča risba Marijinega

Oznanenja Ja neza ljubljanskega.

V naslednjem polju v rdečem krogu tri zelene velike listnate trte na končnih naznotraj zavutih listih so 4 dopasne figure z nečitljivim napisnim trakom.

Na juž. steni trta z velikimi cvetovi, ki spominjajo na okvir Marijine slike v dominikanskem samostanu v Ptujju.

Na sev. steni dobra patronirana bordura Janeza Ljubljanskega.

Naslednji obok. Na sev. steni del patrona Janeza Ljubljanskega previjajoč se pas prvotne plasti. Na juž. steni rob iz previjajočega se traku. Na oboku v krogu s plezalnimi listi na zidovih 4 stoječi angeli z napisnimi trakovi.

Sledčeči obok: v srednjih kotih po troje krogov z rozetnim jedrom in iz srede rastoč suličast list. V oglih ostaki lepe renes. rastl. ornamentike.

V naslednjem polju na obeh stenah prvotna bordura. Na oboku okrog sklepnika rdeča zvezda, iz katere rastejo bujni zeleni listi.

V oglenem oboku proti zahodnemu hodniku nad večbačbarvnim krogom štiri stilizirane lilije.

V l. oboku zap. hodnika prvotne bordure na obokih po tri čebule(?) iz katerih rastejo veliki, zeleni suličasti listi.

V naslednjem prvotna bordura, v sredi pa stopničaste gore na katerih rastejo suličasti listi.

V naslednjem bordura, v sredi pa zeleno, rdeče barvani veliki akantovi listi. V sosednjem oboku bordure. V sredi pa v vsakem polju po eno drevo s tremi zelenimi ~~krog~~ okroglo stiliziranimi listi.

V naslednjem v sredi rdeč krog, v njem pa fantastične živali. Mož z bobnom, prehajajoč spodaj v belega zmaja. Mož z rogom prehajajoč spodaj v ribo?

Zelen razkoračen zmaj - nejasno.

V ogelnem polju precej nerazločno. V enem nag mož, v neke vrste kadi ležeča figura - ostalo nejasno.

V l. polju juž. hodnika se razloči stoječ mož in drug s prekrižanimi nogami sedeč na tronu.

Naslednje polje skoraj popolnoma nerazločno (perut in rok) z dvema rokavicama.

Sosednje polje, zvezana figura spremljana od dveh postav.

Figura, ki maje steber neke stavbe (Samson), skozi okno zgoraj gleda neka oseba. Sedeča figura in pred njo druga klečeča, na 4 polju glava.

Predzadnji (zadnji še gotski) obok: v rdeče krogu - Pelikan v gnezdu z mladiči nejasna figura (lev?) ostali dve polji nejasni.

Stele, CXXIII, 6.11.1937, str. 58-63.

Na steni zapadnega hodnika so se našli na dveh mestih ostanki nerazločnih slik z napisi z lebinimi baročnimi črkami v 2 vrstah. Čas, konec 16. stol. ali zač. 17. stol. verjetno čas renes. ornamentike ali pa baročnega vratnega okvira. En napis se deloma čita S. Stanislaus Abbas... IIonia. --- Cracovia. div --- o.

Od drugega napisa se bere v prvi vrsti -- IOAnis ----

Na tej steni so bile očitvidno povsod slike s takimi napisi.

Stele, CXXIII, 13.11.1937, str. 64-65.

Correspondent Franz Schumi hat an die Central - Commission über die Archivreste des ehemaligen Cistercienser - Klosters Sittich in Unter - Krain berichtet. ~~xxxxxxx~~ (~~xxxxxxx~~ navaja arhivske podatke) Na koncu omenja, da so ga Schumi - jeva poročila ~~xxxxxxx~~, da se v Stični sami nahajajo še stari papirji, ^{Kapitel} zavedlo k odločitvi " die bezeichneten Nachforschungen an Ort und Stelle auszuführen. Wie im nähmlich mitgeteilt wurde, lagen die Pergament - Urkunden noch 1840 in ungeordneten Haufen und in einzelnen Sälen zerstreut, so dass jedermann davon nehmen konnte, was ihm beliebte. Der verbliebene Vorrath wurde indess zwischen 1840 und 1850 weggeräumt. An Pergament - Urkunden ist demnach heute wenig zu erwarten, doch besteht noch immer ein namenhafter Acten vorrath zumeist über die dem Kloster incorporirt gewesenen Pfarren und eine Anzahl Urbare. Davon kam in neuerster Zeit sehr viel an die k.k. Forst und Domainen - Verwaltung in Görz. Der jetzige Archiv - Raum ist trocken und verschlossen. Auserdem liegt im Prälaten - Saal ein grosses Quantum Scartpapier, meist Documente von 1600 bis 1850, Gerichts - Acten und Rechnungen, darunter

vieles, das erhalten werden sollte. Nässe und Mäuse schädigen diese Papiere sehr arg.

N.F.
MDZK: št.10.1884, str. XXXVII: Notizen.

V začetku podaja Črnologar zgodovino samostana.

Seit 1850 ist im Kisterschlosse das k.k. Bezirksgericht und das k.k. Steueramt unterbracht, und auch die Volksschule, die Pfarre und die meisten Beamtenwohnungen befinden sich in den weitläufigen Klosterflügeln und doch ist die Hälfte der Räume leer. Vom weiten gesehen gleicht das Schloss einer kleinen Stadt.

1. Römische Basilika: Dass diese Kirche ehemals romanisch gewesen beweisen folgende Umstände:

a. 12 Fenster im Lichtgarten des Mittelschiffes sind vollkommen unter dem Kirchendache erhalten, wie auch daselbst.

b. 2 Fenster vollkommen und vier wenigstens in ihrem oberen Teile im Lichtgarten des Querschiffes ersichtlich sind.

c. 2 Fenster an dem nördlichen Neben - Chore (Fig. 2.) beide noch gut erhalten. 2 Fenster oben dem Eingange in das Querschiff, durch den Anwurf kennbar und eines teilweise ober der Sacristei.

c. Das Fenster im Giebel der West - Fassade. Alle diese Fenster sind unumstößlich romanisch. Denn alle sind hoch und eng aussen und innen abgeschragt und mit Rundbogen geschlossen.

d. Der Grundriss der Kirche, den Chorschluss ausgenommen.

e. Die Massverhältnisse der Breite und Höhe einzelner Theile.

Da jene Teile wo sich ^{die} von 1 - 4 genannten Merkmale finden, gewiss aus der romanischen Zeit stammen, kann man auch jene Teile, in welchen diese Merkmale vermauert, unter Verputz verborgen oder anders formirt worden sind, auffinden, wenn man das Material und Tecnik einzelner Mauern vergleicht. Während die Ma-

uern des unzweifelhaft romanischen Baues entweder aus lauter Tuffquadern (Fensteröffnungen und leicht sichtbare Aussenwände) oder aus mässig grossen, mehr oder weniger regelmässigen, oder auch aus kleineren unregelmässigen Bruchsteinen, aufgeführt und niemals mit Ziegeln vermischt sind, findet man in den später zugebauten Mauern allerlei Baumaterialie, grössere und kleinere Bruchsteine, ganze oder gebrochene Ziegel und Tuff unregelmässig mit einander vermengt. Ein besonderes Merkmal der ursprünglichen Mauern ist, dass auch die äussere Fläche der Bruchsteine nicht angeworfen, sondern nur die Fugen zwischen denselben mit Mörtel verstopft und in denselben die Umrisse der einzelnen Steine mit der Maurerkelle eingeritzt sind. Wenn man dazu noch die normale Anlage der romanischen Basiliken vor Augen hat, kann bei genügender Vorsicht nicht irre gehen.

Das Mittelschiff und das Querschiff sind daher gewiss romanisch, die Seitenschiffe sind aber mit den selben durch so grosse Bogen verbunden, dass letztere gewiss nicht später ausgebrochen werden konnten, es musste daher die Seitenschiffe mit dem Mittelschiffe zugleich angelegt worden sein.

Die romanischen Fenster an dem nördlichen Neben - Chore beweisen, dass derselbe ursprünglich gleichfalls romanisch war. Dieser wie auch sein Gegenstück haben mit den Seitenschiffen gleiche Breite und hatten ursprünglich auch gleiche Höhe. Sie sind daher nichts anderes als über das Querschiff hingeschobene Teile der Seitenschiffe, und auch letztere dürften früher gleich gestaltete Fenster gehabt haben, wie jene an dem nördlichen Neben - Chore. Der Chor - Raum zwischen beiden Capellen ist auch ursprünglich, es ist das Chor - Quadrat der romanischen Basilika.

Unter dem Dache des Presbyteriums sieht man die Seitenwände desselben nur bis zum Polygone von jener Structur, wie beim Lichtgarten, und die fünf Seiten des Oktogons, unterscheiden sich deutlich von denselben. Sie sind später hinzugebaut. Nun entsteht die Frage, was war hier früher gewesen? - Hier findet man unter dem Dache Reste einer Mauer oder einer Bogenunterlage. Diese Reste sind

entweder von der Schlusswand des Chorquadrates, oder sind es Reste eines Bogens, welcher die engere Apsis vom breiten Chor - Quadraten schied. Es war hiermit der Chor entweder geradlinig, oder mit einer Apsis geschlossen. Ich meine, es war das letztere der Fall, denn jene Reste zeigen, dass besagte Mauer oder der Bogen nur 1m dick war, wie es die Bögen um die Vierang sind, während die Seitenwände des Chor - Quadrates wie der übrigen romanischen Teile 1.2m dick sind. Auch ist die Apsis Hauptbestandteil grösserer romanischer Kirchen, wie auch der kleinen Landkirchen. Es lässt sich dies jedoch nicht entgeltig entscheiden, zumal ein gerader Chorschluss bei den Cisterciensern gern angewendet wurde.

Dass die Aloisi - Capelle und die kleine Sacristei später erbaut worden sind, erkennt man mit dem ersten Blick, ebenso auch die Mauer im südlichen Querschiffarme, hinter welcher die Treppe aus der kleinen Sacristei in den ersten Stock und den Thurm, angebracht ist und von welcher am das romanische Fenster in der südlichen Wand des Querschiffe vollkommen erhalten sind.

Dass schon bei der romanischen Basilika der Sänger Bgr, respektive das Oratorium beim Haupteingange war, ist, nicht anzunehmen, der jetzige gewiss nicht.

Die ganze Anlage ist aus dem Plane Fig.1. deutlich zu ersehen, zum besseren verständnisse sind die romanischen Mauern tiefschwarz, das gotische Polygon senkrecht und der Bau aus dem 17. Jahrh. schräg schraffirt.

Die romanische Kirche hatte darnach, wie noch die heutige, die Form des lateinischen Kreuzes und war orientirt, d.h. das Presbyterium war gegen Osten

Der Haupteingang gegen Westen gerichtet. Sechs auf viereckigen Pfeilern ruhende 4.5m breite Rundbögen schieden jederseits das Mittelschiff von den Seitenschiffen. Das Mittelschiff, das Querschiff und der Chor waren 7.25m breit und 14m hoch, die Seitenschiffe 4.2m breit und 7m hoch. Das Chor Quadrat und Kreuzarme 8.2m lang. Das Mittel und das Querschiff waren aber daher zweimal so hoch wie die Seitenschiffe, im allgemeinen daher das Verhältnis 1:2. Die Schiffe sind tiefer gelegen als der Hof vor der Kirche.

Alle Schiffe hatten ebene Decken, denn die Fenster finden sich nur 0.6m unter

Kraljevska banska uprava Dravske banovine, Ljubljana

der Mauerhöhe. Auch sind die Innenwände im Mittel - und Querschiffe des romanischen Lichtgadens, wo sie höher sind als das neue Gewölbe, angeworfen und getüncht. Das Chor Quadrat war gewölbt, denn seine Innenwände oder der jetzigen Wölbung sind nicht angeworfen, auch hatte das Chor - Quadrat seitwärts keine Fenster und war mit den ihm angebauten Teilen der Seitenschiffe unter einem Dache. Der Chor war hiemit durch die Fenster der Apsis oder durch solche in der fraglichen Schlusswand angebracht erhellt. Das Querschiff hatte in jedem seiner Arme 3, im Lichten 0.8m breite und 2.2m hohe Fenster und noch zwei kleinere in der nördlichen und südlichen Wand. Das Mittelschiff hatte über jedem Bogen ein im Lichten 0.6m breites und 2m hohes Fenster im Lichtgaden.

Die zwei Fenster an dem nördlichen Nebenchor, die noch erhalten sind, sind im Lichten 0.3m breit und 1.6m hoch. Da aber diese Capelle nur ein Teil des nördlichen Seitenschiffes ist, kann man vermuthen, dass auch die Seitenschiffe neben dem Mittelschiffe gleiche Fenster hatten. Im Ganzen dürften daher, wenn solche auch neben der Apsis und an der West - Fassade waren, 20 solche Fenster bestanden haben.

Die Basilika hatte zwei Ausgänge, eine Thüre aus dem südlichen Arme in den Kreuzgang und eine in die (grosse Sacristei)

Die volle Länge der romanischen Kirche ohne Apsis war 55m unter die Breite über die Schiffe 18m, sie konnte sich daher mit mancher Stiftkirche der damaligen Zeit messen.

Von aussen dürfte die Kirche ungefähr so gestaltet gewesen sein, wie es die Fig.2(I und C) zeigt. Nur der Thurm fehlte, und anstatt des gotischen Polygons war vielleicht die Apsis. Das Mittelschiff war mit einem Satteldache, die Seitenschiffe mit Pultdächern versehen. Von aussen war die Kirche nicht angeworfen. Die Wände waren mit Tuffquadern aufgebaut. Alles war höchst einfach, aber würde voll. Das Gesimse aus Tuff nur am nördlichen Nebenchor erhalten geblieben.

Wie die West - Fassade war, ist nicht bestimmbar. Wahrscheinlich war sie ähnlich gestaltet gewesen, wie die Stirnwand des Querschiffes. Nur das Fenster

im Giebel dürfte unverändert auf uns gekommen sein.

Ob die Kirche zu jener Zeit einen Thurm hatte, lässt sich nicht mehr erkennen. Den heutigen gewiss nicht. Vielleicht hatte sie nur einen Giebel oder Dachreiter, wie ursprünglich die meisten Kirchen des strengen Cistercienser - Ordnes. So ungefähr war die Kirche von Sittich bis in das 15. Jahrh geblieben, zu welcher Zeit sie den mächtigen gotischen Central - Thurm und an der Stelle der Apsis den gotischen Chorschluss erhalten hat.

2. Gotischer Zubau

Es wurde bereits oben erwähnt, dass sich die fünf Octogon - Seiten des Chor = schlusses deutlich von den Seitenmauern des ursprünglichen Chorquadrates nach der Bautechnik wie nach dem Baumaterialie unterscheiden. Dieser Chorschluss wurde gewiess später hinzugebaut, nachdem die Apsis niedergerissen wurde, und zwar in gotischen Style mit Strebe feilern und fünf gotischen Fenestern, von denen eins nach Umrissen noch erkennbar ist und bei welchem man findet, dass dasselbe sehr hoch aber verhältnissmässig eng war. Vom Masswerke ist nichts erhalten geblieben.

Wenn der gotische Chorschluss hinzugebaut worden, dafür sind keine bestimmten Daten zu finden. Es liesse sich dies ja doch beuläufig bestimmen. Um das Jahr 1414 starb Viridis, geborene Herzogin von Mailand und Witwe nach dem 1386 bei Sempach gefallenen Herzoge Leopold III von Osterreich, im Schlosse beim Pristava nahe Sittich, und wurde als grosse wohlthäterin des Klosters in der Sitticher Kirche an der Evangelienseite des Hochaltars beigesetzt. Noch jetzt findet man dort das Wappen von Mailand. - Schild mit einer Schlange, die einen Menschen verschlingt in der Wand des neuen gotischen Chorschlusses eingemauert, welches Wappen als Grabmal Viridis bezeichnet wird, was auch kaum zu bezweifeln ist. Der Schild ist jedoch nicht aufrecht, was heraldisch richtig wäre, sondern liegend eingesetzt. Derjenige aber, welcher der Herzogin ihr Stammeswappen als Grabmal gesetzt, wusste gewiss auch dasselbe recht einzusetzen. Daraus kann geschlossen werden, dass der Chorschluss erst nach ihrem (Viridis) Tode aufgeführt wurde. Denn wäre jener Teil des Presbyteriums vor

Krajevski banški upravni Dvorský dvor, Ljubljana

ihrem Tode gebaut gewesen, so wäre das Wappen gewiss in der richtigen Stellung eingemauert worden. Da Wappen war wahrscheinlich in der Wand der alten Apsis. Nachdem aber diese niedergerissen wurde, hat man dasselbe vielleicht weniger aus Pietät, als mehr zur Wandzierde in die Wand des neuen Chorschlusses eingemauert. Die Wappenfigur passt aber besser in liegender, als in aufrechter Stellung zum Schmucke, da so die Menschenfigur aufrecht, die Schlange aber liegend erscheint. Der Umbau des Chores geschah daher wahrscheinlich nach dem Jahre 1414.

Zu jener Zeit dürfte die Kirche auch den Thurm erhalten haben. Es war gewagt, eine solche Mauermaße, auf vier verhältnismässig schwache Pfeiler zu setzen, und auch die Rundbogengurten um die Vierung konnten schwerlich so einem Drucke widerstehen. Doch der Baumeister wußte diese Aufgabe auf eine sehr geniale Weise zu lösen. Wir finden nämlich ober dem Presbyterium einen 0.8m starken Spitzbogen aus keilförmig zugeschnittenen Tuffsteinen. Einen gleichen findet man auch an der nördlichen und einen an der westlichen Seite des Thurmes. Daraus kann man schliessen, dass ein solcher auch an der südlichen Seite besteht, obwohl derselbe jetzt unter dem Verputze nicht sichtbar ist. Wozu sonst sollten diese Bogen über den Rundbögen der Vierung dienen, als dazu, dass sie den Thurm tragen. Der Baumeister fand die ursprünglichen Rundbogengurten zu schwach. Die Pfeiler aber durch andere Mauern genug unterstützt, um den Seitendruck zu widerstehen. Er führte daher über jedem Rundbogen der Vierung einen Spitzbogen auf, welcher keinen solchen Seitendruck ausübt, wie der Rundbogen, und welche allein den Thurm tragen.

Die Mauerhöhe des Thurmes beträgt 17.6m über die Mauern des Mittel und Querschiffes und 31.6m über den Fussboden der Kirche. Über dem Ache geht das Viereck in ein Achteck über, und in diesem waren ursprünglich acht spitzbogige Segallöffnungen. Vier davon sieht man im Innern des Thurmes der Form nach noch erhalten, jedoch zugemauert. Sie waren 5m hoch, 1.5m breit und sehr stark abgescrängt. Die anderen vier sind später vergrössert und umgeformt worden. Wie damals das Thurmdach war, lässt sich nicht mehr bestimmen.

Zu dieser Zeit war die Sitticher Klosterkirche ungefähr so, wie sie die Fig. 2 zeigt.

3. Neuerster Umbau.

Abt Jacob Reinprecht liess die alte romanische - gotische Kirche im Barock - Style vollkommen umgestalten, so dass sie ihre ursprünglichen Formen fast vollständig verloren hat. Deswegen gilt sie als eine neue Kirche, und man vermeint, sie sei erst im Jahre 1625 gebaut worden. Dies geschah auf folgende Weise (Fig. 3). Die alten Holzdecken und das Gewölbe des Chores hat man entfernt, und dann die ganze Kirche mit Tonnengewölbe versehen. Die Pfeiler wurden durch Lisenen und Gesimse reich gegliedert. Im Mittelschiffe beim Haupteingange wurden jederseits zwei Columnen zugemauert und zwischen ihnen der Sänger - Chor mit zwei kleinen Emporen in den Seitenschiffen errichtet. Die Aloisi - Capelle und die kleine Sacristei wurden beiderseits den Neben-Chören hinzugebaut, im nördlichen Querschiffarme zu den ursprünglichen Wand eine Parallelwand aufgeführt, um zwischen beiden eine Stiege einzufügen. Die gotischen Fenster im Chorschlusse hat man teilweise zugemauert oder umgeformt. Da die romanischen Fenster des Lichtgades durch das neue Gewölbe verdeckt wurden, mussten die kleinen Fenster sogar neu ausgebrochen werden. (Im Grundrisse sind die Fenster in der heutigen Grösse gezeichnet. Sie sind jetzt quadratisch mit segment - Bogen überwölbt. Die neuesten Mauern sind im Grundrisse schraffirt gezeichnet. Kirche wurde mässig und geschmackvoll mit Stuccaturen geschmückt und überhaupt sind die Formen schön zu nennen, nur passen sie nicht zu der Anlage der Kirche, und ist die ganze Kirche zu dunkel, da sie jetzt keinen Lichtgaden hat. Noch mehr als das Innere ist das Aeusserere der Kirche verunstaltet worden. Da man Fenster des Lichtgades nicht mehr zu brauchen glaubte, brachte man alle drei Schiffe und dazu noch die neue Galerie ober dem Kreuzgange unter ein Dach. Eben so auch die Aloisi - Capelle und die kleine Sacristei. Die niedrigen Wände der Seitenschiffe stehen in keinem Verhältnisse mit dem hohen Dache. Die angeworfene Quaderwände mit grossen unförmlichen Fenstern geben der Kirche

das Ansehen eines Magazines.

Im Thurme hat man vier gotische Fenster vermauert, vier aber vergrößert und ~~umformt~~ umgeformt, jedoch hat derselbe eine ziemlich gefällige Form erhalten. Die ganze Kirche wurde laut einer Inschrift im Jahre 1746 erstaurirt. Im Querschiffe ober der Sacristei: REPARATA / SUB / RMO . D . D . GUILLELMO / ABBATE MDCCXLVI. Damals dürfte die Kirche auch neue Altäre aus Gyps erhalten haben. Da diese in den Seitenschiffen vor die hohen und breiten Fenster gestellt wurden, mauerte man die untere Hälfte zu, erweiterte aber den oberen frei gebliebenen Teil.

Kreuzgang.

Der Kreuzgang befindet sich neben dem südlichen Seitenschiffe um einen kleinen Hof, im Gestalt eines Quadrates (Fig.1.) Die Formen sind rein constructiv, streng, jedoch gut proportionirt, und scheinen der Früh - gotik anzugehören. Im Ganzen sind 24 Gewölbe - joche, wovon vier in den Ecken quadratisch, die übrigen rechteckig sind. Die ersten sind 3.3m breit und lang, die letzten 3.3m breit und 4.4m lang. 19 spitzbogige nach aussen und innen abgeschrägte, im Lichten 2.3m hohe und 1.3m breite Fenster ohne Masswerk erhellen die Gänge. Die Höhe beträgt 5m.

Eigenthümlich ist die Gewölbekonstruktion. Die Quergurten sind aus zwei runden Rippen zusammengesetzt, während die Diagonalrippen einfach und birnförmig sind. Die Rippen ruhen auf Konsolen, welche eigenthümlicher Weise verschieden sind.

Der obere Teil ist bei allen gleich, der untere dagegen verschieden. Die meisten sind einfach construirt, im westlichen Flügel dagegen kommen nur solche mit Menschenköpfchen vor. An dem mittleren Keilstein zeigt eine Winkel - Console ein geflügeltes Thier mit Menschenhaupt. Im Flügel neben der Kirche haben die Schlusssteine Figuren, wie Stern, Mond, Sonne etc. während in den übrigen drei Flügeln die Schlusssteine ohne Verzierung sind (Fig.4 bis.6.)

Ziemlich rohe Arbeiten von eigenthümlicher Auffassung.

Man sieht noch deutlich, dass der Kreuzgang gemalt war, die Malereien sind jedoch unter der Lünche verborgen, und nur, wo diese abgefallen, teilweise

sichtbar.

Neben dem Kreuzgange ist das prächtige Refektorium mit herrlichen, äusserst geschmackvollen Stuckarbeiten auf dem Tonnengewölbe, welche gut erhalten sind, obwohl der schöne Saal jetzt als Holzkammer dient. Leider sind die Fresken am Gewölbe übertüncht, nur eine einzige ist durch die Tünche noch zu kennen. Das Schloss hat noch manches Merkwürdige, wie Prälatensaal, Prälatenwohnung, den ungeheuern Kornspeicher etc. Hier sei nur noch jedoch ein romanischer kleiner Bau erwähnt.

Romanische Capelle im Kirchhofe zu Sittich.

An der nordöstlichen Ecke des Schlosses bildet ein im Innern 7.5m langer und breiter viereckiger Thurm den Eingang in den Hof neben der Kirche. Noch im vorigen wie auch im 7. Jahrh. war hier der Klostereingang. Ein mächtiges rundbogiges Portal aus rusticirten Kalksteinen - Quadern und Renaissance - Gesimse mit zwei Reihen Wappenschildern einiger Cistercienser - Klöster über demselben. (Erst Abt Wilhelm Kovatschisch liess das Portal in die Mitte der Ostfront setzen, wo es noch steht, doch ohne Wappen. Vor Jahren befanden sich in der neuen Flur noch Hirschköpfe mit dem Wappen des letzterwähnten Abtes.)

Der Eingang war einst befestigt, gewiss auch mit einer ~~Zugbrücke~~ Zugbrücke versehen. Vier Schiessscharten sind noch erhalten. Die Halle des Thurmes reicht in das obere Stockwerk, ist mit einem Tonnengewölbe ohne Kappen bedeckt und ^{mit} ziemlich guten Stuccaturen geschmückt. Am Gewölbe die vier lateinischen Kirchenlerer im Hoch - Relief, rechts und links beim Beginne des Gewölbes das Leiden Christi, teils in Hoch - Relief, teils (die Figuren) rund und an die Mauer befestigt, indem Stucco auf Holzgerippe aufgetragen ist. An der Ostwand ist das jüngste Vericht im Hoch - Relief in teilweise humoristischer Auffassung, indem die zigenbockartigen Teufel die Verdammten in Schubkarren in die Hölle führen, sich die Teufel mit den Engeln um die Seelen schlagen, u.drgl., die Stuccaturen von 1620.

Zwischen diesem Thurme und der alten Praelatur befindet sich, mit beiden durch

Zubauten verbunden, ein thurmartiger Bau, dessen Erdgeschoss im Innern ganz romanisch und dessen nördliche Wand von aussen noch mit Wandgemälden verziert ist. Meiner Ansicht nach war dies eine kleine Capelle oder minder wahrscheinlich der ehemalige Klostereingang. Jetzt ist hier ein Kuhstall. Der Bau unterscheidet sich äusserlich gar nicht von den übrigen Zubauten, ist an sich selbst nichts besondere, aber dennoch interessant, da dies ausser der Kirche der einzige gut erhaltene romanische Bau in Sittich ist.

Die Capelle, so will ich den Bau nennen, ist quadratisch, im Innern 4.4m lang und breit mit 1m starken Mauern, 4m hoch, und mit einem rundbogigen Kreuzgewölbe versehen. Die östliche Wand öffnet sich in einen triumphbogenartigen circa 2.8m breiten und circa 3.5m hohen Rundbogen, welcher auf einfachem starken Gesimse ruht. Derselbe ist jetzt zugemauert, mit einem kleinen viereckigen Fenster versehen. Möglich wohl, dass hinter diesem Bogen einst eine kleine Apsis sich befand, falls dieser Bau eine Capelle war, welche Apsis man später entfernt hatte, damit sie die Front des Schlosse nicht stört. Einen Raum ~~ist für~~ das Gottesdienst musste das Kloster wohl gehabt haben, bevor die Kirche aufgeführt war. In der Südmauer befindet sich eine kleeblattförmige, 1.2m breite und 3m hohe noch jetzt offene Thür und eine kleines stark abgeschrägtes romanische Fenster in der nördlichen Mauer eine rundbogige ebensogrosse, jetzt zugemauerte Thür, der der anderen gegenüber. In der Westwand ist eine ursprüngliche 1.2m breite und 3.6m hohe rundbogige Thür, deren oberer Theil jetzt zugemauert ist.

Die südliche Wand ist aus mässig grossen unregelmässigen Bruchsteinen erbaut, welche nicht angeworfen sind, sondern nur die Fugen zwischen den Steinen verschmiert und die Umrisse der Steine in den Mörtel eingeritzt, folglich so, wie die Bruchstein - Mauern der romansichen Basilika.

Die Wandgemälde an der nördlichen äusseren Wand der Capelle sind nicht so sehr wegen ihres Kunstwerthes als wegen ihres hohen Alters merkwürdig. Die Gemälde sind stark zerstört, und nur ein kleiner Theil davon ist theilweise kennbar. Dieselben sind erst sichtbar geworden, nachdem der sie verdeckende spätere Anwurf abgefallen war, was auf der rechten Seite erst vor wenigen Jahren

geschah. Abt Jacob Reinprecht liess laut zweier Aufschriften auf die alte Prälatur im Jahre 1605 den zweiten Stock aufsetzen und auch im Innern viel umbauen. Gewiss liess er damals auch die alten Aussenwände derselben wie der angebauten Gebäude neu verputzen. Damit aber der neue Anwurf besser halten wollte, zerpickte man den alten Anwurf und dadurch auch die Gemälde. Deswegen sind die letzteren teilweise bis zur Unkenntlichkeit zerstört. Nach 280 Jahren ist der Anwurf abgefallen und die Wandgemälde sind wieder an das Tageslicht gekommen. Diese Gemälde sind jedoch keine Fresken im eigentlichen Sinne, denn es sind bei diesen keine eingeritzte Linien zwischen den verschiedenen Farben wie sonst bei den Fresken, sondern die Gemäldefläche ist glatt, insofern sie nicht später beschädigt wurde. Merkwürdig ist jedoch die Mischung der Farben. Wenn auch das Gemälde mehrere Jahrhunderte alt ist, sind doch die nicht zerstörten Theile noch so als wenn dieselben erst vor wenigen Decennien ausgeführt wären.

Die gemalte Wand ist 3.2m breit, und ebenso breit ist das Gemälde, welches in der Höhe von 2m vom Erdboden beginnt und bis 4m Höhe reicht, nämlich so hoch wie die ursprüngliche romanische Mauern war. So weit zu kennen ist, gliedert sich dasselbe in drei 2m hohe Felder, welche mit verschiedenfarbigen geraden Linien und Bändern von verschiedener Breite umsäumt sind. Das Mittelfeld ist 1.4m breit und schliesst in sich die rundbogige romanische später viereckige umgebaute und zuletzt ganz zugemauerte Thür. Die Felder rechts und links sind nur 0.9m breit, im linken neben der anstossenden Mauer ist die Figur ganz verwischt, doch ein kleiner Teil des Ornamentes (dunkelrothe Sternchen auf lichtgrüne Grunde) ist noch erhalten. Vom rechten des an die Ecke gränzenden Feldes ist der Anwurf erst vor einigen Jahren abgefallen, und dort erblickt man auf lichtgelbem Grunde nach Umriss und Farbe noch die Gestalt eines Bischofs oder Abtes, von welcher jedoch nur der Teil bis über die Brust erhalten ist. Ein ähnliches Heiligenbild war wahrscheinlich auch im linken Felde vorhanden.

Der unmittelbar an das südliche Seitenschiff anstossende nördliche Flügel des gotischen Kreuzganges ist nicht mehr offen wie früher, sondern aus demselben sind zwei Vorrathsräume gemacht worden, welche im Privatgebrauche sind und mir

längere Zeit nicht zugänglich waren.

Der nördliche Flügel des Kreuzganges scheint früher als die übrigen drei Flügel desselben aufgeführt worden zu sein, da hier alle Constructions - Glieder bei weitem sorgfältiger und reicher ausgeführt sind. Die minder geschmackvollen Menschenkopf - Consolen, welche insbesondere in dem westlichen Flügel vorherrschen fehlen hier. Ferner sind hier drei reichprofilirte Consolen, jede von einer anderen Form, die übrigen sind jenen einfachen, welche im südlichen und östlichen Flügel vorherrschen gleich. Ferner sind hier die Schlusssteine verziert, während sie in den übrigen Flügeln glatt sind. Der Eifer und vielleicht auch die Mittel haben nachgelassen, oder hat man keinen geeigneten Künstler mehr gehabt, Aus früher erwähnter Ursache kann ich die Schlusssteine erst jetzt beschreiben. Einige derselben sind recht geschmackvoll. Von Ost nach West sind folgende Schlusssteine: 1. grosser, etwa 1/2m im Durchmesser, rund mit dem Bilde Christi, nackt mit dem Lententuche um die Hüften, erhebenen Händen im Hoch - Relief (Fig.4.) Fünf kleinere (c.30cm Durchmesser) mit den Bildern im Flach - Relief: 2. Agnus Dei, 3. das Haupt Christi mit einem kurzen Bart und langem herabfallendem Haar 4. durch die Mauer verdeckt. 5. und 6. das Bild der Sonne und des Mondes (Fig.5 und 6.) 7. ein c.40cm breiter runder Schlussstein mit einem sechsstrahligen Stern im Hoch - Relief. Hier im nordwestlichen Winkel findet sich auch die kleine Console mit dem Vogel mit Menschenkopf. Der Kreuzgang war bemalt, die Gemälde sind jedoch dick übertüncht, nur hier und da kennbar, nur so viel lässt sich sagen, dass Ranken - Ornamente vorherrschend waren.

Damit die Fenster des Seitenschiffes nicht verdeckt werden, musste man den Fussboden des Kreuzganges um bedeutendes unter dem der Kirche setzen.

Bilder: Fig.1 floris cerkve

Fig.2 zunanjščina cerkve

Fig.3 podolžni prerez skozi ladje

Fig.4. sklepnik v kapeli romanski kapeli

Fig.5 in 6. sklepniki

Kraljevska banska uprava Dravske banovine, Ljubljana

Das Stiftsgebäude zu Sittich re resentiert sich als ein statlicher "renaissance - Bau, der in seinen jüngsten Theilen bereits ins Barock übergeht und einen grosseren Complex von Zubauten darstellt, zwischen denen geräumige Höfe liegen. Diese Anlage erklärt sich aus dem allmählichen Wachsthum des Stiftes, dessen ältester Teil wohl der heutige rechte Flügel ist, der zur Kirche führt und wo der quadratische gotisch gewölbte Kreuzgang in seinen mässigen Dimensionen den Umfang des ältesten Klostergebäudes deutlich angibt. In diesem Tracte befand sich auch bis in den Anfang des 18. Jahrh. das Haupt - Portal, welches von Abt. Jakob Weinprecht im Jahre 1620 in der inneren Thorwölbung mit prachtvollen Stucco - Reliefs, welche die vier Gewölbeflächen bedeckend, auf drei Seiten noch ganz wohl erhalten sind und grössere Compositionen, wie ein jüngstes Gericht, eine Türkenschlacht u.s.w. darstellen, geziert wurde. Auf dieses Kunstwerk, ein interessantes Bildwerk, das der Reinigung bereits dringend bedarf und sehr leicht einer "Reparatur" zum Opfer fallen könnte, sei hiemit besonders aufmerksam gemacht.

Später wurde ein neuer linksseitiger Tract dem Kloster angebaut, so dass die Symetrie die Verlegung des Haupt - Portales in die Mitte nöthig machte. Die schönen Theile des Gebäudes, die oben erwähnte Praetura mit besonderen Stiegenhaus, die Bibliothek mit den besten von Fresco - Porträts der antiken Weisen gehören dieser Zeit an, ebenso die gegenwärtige Form der Kirche. Die hübsch geschnitzten Chorstühle und interessanten Grabsteine der Äbte, sowie der Herzogin Viridis, Gemahlin Leopold III. von Oesterreich vortheilhaft vor der sonstigen, ganz im Barock - Style gehaltenen inneren Einrichtung ab. Nach den Untersuchungen des um die Erforschung der älteren Baudenkmäler in Unterkrain Herrn Ornologar entstand die gegenwärtige Bauform in mehreren Übergängen aus einer ursprünglichen romanischen Basilika, deren Bau - Charakter auch thatsächlich in dem noch in älterer Form erhaltenen Teile unter dem Dachboden ersichtlich wird.

N.F.

MDZK: št.18.1.1892, str.183-184: Notizen.

Im Geamuer findet sich viele Sprünge, ohne dass innen irgend welche Wichtigkeit beigelegt werden könnte. Die meisten Sprünge stammen aus der gotischen Zeit, ^{als} man nämlich über der Vierung den Thurm aufsetzte. Da die damals entstandenen Sprünge seither keine nachtheilige Wirkung übten und sich überhaupt seit her nicht änderten, wie nachzuweisen ist, so scheint aus diesem Anlase keine Gefahr für die Zukunft zu bestehen.

Nur zwei Überstände ergaben sich, die eine Abhilfe verlangen, dass ist die Trockenlegung der Nordseite durch Dachsäume und Rinnen und ein unüberlegt ausgebrochenes Fenster. Die Barokzeit ging nämlich an dieser romanischen Basilica, an der schon die Gothik ihre Verschönerungsversuche gemacht hatte, nicht spurlos vorüber. Die Barokzeit hat an dieser vor ihr in Betreff des ursprünglichen Charakters ganz unkenntlich gemachten Kirche ganz unverantwortlich gewirtschaftet. So hatte man in allernächster Nähe des nordwestlichen Vierungspfeilers an der nördlichen Wand des Presbyteriums eine grosse Oratoriumsfenster Öffnung ausgebrochen, 1.7m weit und ebenso hoch. Diese nörliche Wand, aus Tuffquadern in äusserst solider Weise erbaut, abt die Function eines Strebepfeilers aus und hilft mit den Druck auszuhalten, den Thurm und Gewölbe auf den nordöstlichen Vierungspfeiler ausüben. Dadurch, dass man in diese nördliche Wand ein so grosses Loch ausbrach, hat man die Widerstandskraft dieses Vierungspfeilers geschwächt und kann hiedurch in Zukunft allerdings eine Gefahr für die Vierungskuppel und den Thurm entstehen. Dieses Oratoriumfenster, welches derzeit bereits in der Dicke einer Ziegelbreite vermauert ist, müsste durch die ganze Mauerdicke (1m) aufs sorgfältigste vermauert werden. Wie vortrefflich die Tuffquaderwand ausgeführt ist, beweist, dass oberhalb des ausgebrochenen Oratorium - Fensters vier nebeneinander gereichte Quadersteine - in der Gesamtlänge von 1.7m - frei in der Luft hängen und trotz ihres Gewichtes bloß durch die Kraft der Aneinanderpressung und des Verbindungsmörtel halten.

Das Archiv von Sittich ist nach der Klostersaufhebung zersplittert worden, die Reste gingen in verschiedene Hände über, einiges besitzt das krainische Landesmuseum, das andere ist verschollen und verloren. Die noch vorhandenen Acten - Reste werden in zwei Räumen des heute schon recht vernachlässigten grossen Stiftsgebäudes, des Prälatur und der sogenannten alten Kanzlei aufbewahrt.

MDZK: št.20, l.1894, str. 261-262: Notizen

N.F.

Die Adaptierungsarbeiten in den Räumlichkeiten des ehemaligen berühmten Cistercienserklosters Sittich, das so wie dazu gehörige Kirche von diesem Orden wieder übernommen worden, gehen rasch vorwärts. Zuletzt war das Refektorium in Arbeit genommen worden, das sehr restaurierungsdürftig war, da es seit der Klostersaufhebung als Holzlage verwendet wurde. In einem kleinen Raume, der ehemals als Weinkeller diente und nun wieder als solcher dienen soll, findet sich an allen vier Wänden so wie auch am Gewölbe eine sehr originelle Bemalung mit Weinreben und anderen Schlingpflanzen, die erhalten bleiben soll.

Die Kirche besitzt auch viele Grabdenkmale, so wie sie auch beim Eingange mit schönen Stuccos geziert ist, das jüngste Gericht darstellend.

MDZK: št.25, l.1899, str.202, Notizen.

N.F.

Das Abtei - Gebäude Sittich steht an dem Orte Zatičnica. Seit 1898 ist der Eigentümer der Cistercienser - Orden.

Im Jahre 1136 unter dem aquilejanischen Patriarchen Peregrin hauptsächlich von der Herrschaft Weichselburg aus gegründet als Benedictiner oder Cistercienser - Abtei, wurde es auf Befehl Kaiser Joseph II am 25. October 1784 aufgehoben, mit dem Decrete vom 6. October d.J. Die Besitzungen, Zehente und andere Einkünfte

kam an den Religionsfond, später zur Nutzniessung an den Laibacher Bischof Michael Prigido de(l.B.) Mahrenfels und nach dessen Abreise nach Ungarn wieder an den ersteren. Die Stiftskirche wurde zur Pfarrkirche des 1784 errichteten neuen Pfarrsprengels Sittich erhoben, die Klostergebäude als Wohnung für die Herrschaftsverwalter und zur Unterbringung des herrschaftlichen Gerichtes ver-

wendet. Im Jahre 1850 wurde das Patrimonialgericht Weichselburg aufgehoben, an dessen Stelle ein k.k. Bezirksgericht errichtet und als dessen Sitz Sittich bestimmt.

Im Jahre 1898 kauften die Cistercienser der Abtei Mehrrau in Vorarlberg die ~~sa~~ sämtlichen noch erhalten gebliebenen Besitzungen, die Kirche und die Stiftsgebäude dem Religionsfonde ab, adaptierten die Gebäude zur neuen Klosteransiedlung und errichtete vorläufig ein Priorat. Im Jahre 1899 wurde die Pfarrkirche sammt dem Pfarrsprengel dem Stifte incorporirt.

In olgedessen werden das k.k. Bezirksgericht, das k.k. Steueramt, die Post und sämtliche Beamten wohnungen im Jahre 1900 aus dem Stiftsgebäude entfernt und als neuer Sitz der Bezirksbehörden wurde Weichselburg bestimmt. Früher war neben den k.k. Bezirksämtern und der k.k. Post auch die Gendarmerie, Finanzwachabtheilung, das Forstamt, die Volksschule, auch die sämtliche Beamtenschaft im Schlusse untergebracht.

Die Kirche:

Die Stiftskirche ist als Baudenkmal bereits im 18. Bande der MDZK 1.1891 geschildert worden, es verblieben nur die innere Einrichtung und die Grabdenkmale. Der alte romanische Bau wurde bereits zur Zeit der Gotik mit einem Thurm über die Vierung und der polygonen gotischen Endung des Hochchores versehen. Abt Jacob Reinprecht hat den alten Bau um etwas vergrößert, indem er eine Capelle des heil. Aloisius und eine kleine Sacristei sammt der Schatzkammer hinzugebaut liess. Die ebenen Decken wurden entfernt, die Fenster modernisirt, der gesamt Raum rundbogig, theils mit Tonnen - theils mit Kreuzgewölben überdeckt und in der Länge von zwei Jochen im Westen des Mittelschiffes über einer gedrückten Tonne ein Sängerkhor eingebaut. Die Pfeiler und die Wände mit Lisenen gegliedert, an Widerlagern der Gewölbe moderne Gesimse gezogen und dem gesamtten Baue eine barocke Gestalt gegeben. Die Kreuzungen der Gewölbe in beiden Seitenschiffen wurden mit Wappen aus Stuck verziert, im Mittelschiffe ist auf dem Gewölbe ein grosses Wappen des Stiftes und des Abtes Reinprecht angebracht

und auf der Fönne unter dem Sängerkhore sieht amn die Wappen des deutsch - römischen Reiches, von Carain, Kärnten Steiermark und Bayern in Relief angebracat. Diese Wappen wie auch die Verzierhng sonst sind ausStucco.

Das Portal im nördlichen Querschiffam ist ebenfalls mit dem Wappen des Stiftes und des erwähnten Abtes gesc mückt. Der Umbau wurde im Jahre 1623 vollendet und im Jahre 1625 vom Bischofe Reinald Scarlichi eingeweiht. Zur Zeit als Valvasor seine Chronik schrieb, hatte der Thurm schon ein barockes reichgegliedertes Dach und an der Ostseite einen Erker, vielleicht für den Wächter, wie aus den Abblidungen im Valvasor zu ersehen ist.

Sovile ist bekannt, dass Abt Ludwig Raumschissl (1680-1687) den Thurm hat repariren lassen, seine gegenwärtige Gestalt erhielt der Thurm unter dem Abte Wilhelm Kovačič (1734 - 1764), da sich auf dem Thurme die Jahreszahl 1751 befindet. Dieser Abt liess auch das Innere der Kirche repariren laut Aufschrift im Querschiffe: "reparata sub rmo.d.d. guillelmo abbate mdccclxi" (1746)

Eine Gruft (unter der Aloisi - Capelle) errichtete schon der Abt Reinprecht, wo er nebst anderen beigesetzt wurde, wir wissen auch dass der Abt Maximilian Motech (1661-1680) eine Krypta bauen liess. Die Gruft unter dem Sängerkhore wurde unter dem letzten Abte Xaveri Taufferer im Jahre 1768 angelegt laut Aufschrift auf dem Deckplatte: F.X.T.A.S. 1768.

Sämtliche 31 Fenster, die das Innere erhellen sind modernisirt, die meisten sind mehr oder weniger quadratisch mit Segmentschluss, nur neun sind höher als breit und zwei haben nur einen Viertelkreis im Lichten.

Die Kircheneinrichtung:

Die Kirche hat elf Altäre. Ein Altar und zwar im südlichen Nebenchöre, ehemals dem heil. Benedictus geweiht ist, aufgelassen worden und an seiner Stelle ein stabiles heil. Grab aufgestellt. Der Altaraufbau ist, wenn auch beschädigt, noch vorhanden und es wäre zu wünschen, dass er schon wegen der Symmetrie wieder hergestellt werden möchte, indem das heil. Grab ganz wertlos ist.

Alle Altäre sind aus Gips mit Holzunterlage, die Satauen zumal aus Holz, neun Altäre haben Ölgemälde auf Leinwand als Hauptbild. Sämtliche Altäre sind barock, wenn auch nicht kunstvoll, dennoch annehmbar. Bei weitem besser als die Aufbauten und Statuen sind die Altarblätter. Leider weiss man nicht von wem selbe verfertigt worden sind.

Sämtliche Altäre dürften unter dem letzten Abte Franz -Xaveri Freiherrn von Taufferer errichtet worden sein. Das Kloster war nach dem Tode des kunstsinnigen Abtes Anton Baron Gallenfels (1688 bis 1719) sehr verschuldet, das Kaiser Karl VI im Jahre 1721 eine Verwaltungs- Commission aufstellen liess, welche sämtliche Temporalien des Stiftes in ihrer Hand hatte und die erst im Jahre 1746 aufgelöst wurde. Abt Kovač fand bei seinem Antritte (1734) noch 125.000 fl. Schulden. Besser dürften die Stiftfinanzen sich unter dem Abte Taufferer gestaltet haben, da unter seiner Vorstehung der Prästensaal mit der Prachtstiege und sonst noch manch andere Bauten entstanden.

1. Der Hochaltar, der schmerzhaften Mutter Gottes geweiht, hat eine Statue derselben zur Hauptfigur, daneben aber die überlebensgrossen Statuen des heil. Petrus und Paulus und zweier Äbte. Der Aufbau hat sehr gegliederte Gesimse, korinthische Säulen und ist mit Verzierungen überladen. Die Mensa steht frei. Das werthvollste bei diesem Altare ist der vor etwa 16 Jahren unter dem Pfarrer Primus Ribnikar verfertigte Tabernakel aus feuervergoldetem Kupferblech, schöner Kuppelbau im reichen Barockstyle, sehr reich gegliedert, ja für eine so grosse Kirche noch zu fein, die Säulen etc. sind zu niedlich. Kräftigere Formen möchten hier besser passen. Die beiden Cherubime sind aus Holz und vergoldet.

2. Im nördlichen Nebenchor steht der architektonisch sehr schöne Altar des heil. Bernhardus mit dem Altarblatte diese heiligen, korinthische Pfeiler und jederseits eine Statue.

3. Der dem früheren ähnliche Altar des heil. Benedictus im südlichen Nebenchor ist aufgelassen. Das Altarblatt hängt in der Sacristei.

4. Der übertrieben barocke Altar des heil. Aloisius in der von später angebau-

ten Capelle über einer Gruft hat nichtssagende Formen, wobei jede Gerade vermieden wird. Mit dem daneben eingemauerten Grabsteine des Abtes Wilhelm bildet seine Architektur die äussere Gränze der Barocke. Das Altarblatt ist gut. In beiden Seitenschiffen sind je vier Altäre, je zwei gegenüberstehende haben eine gleiche Architektur. Sie sind verhältnismässig klein, da sie unter den Fenstern stehen. Ihre Formen sind mässiger gehalten und können in ihrer Art schön genannt werden, doch für einen so gewaltigen Bau passen sie nicht.

Im nördlichen Seitenschiffe sind folgende Altäre:

5. Der erste vom Querschiffe ist der Mutter Gottes geweiht. In der Nische eine Statue U.L.F. Empfängnis, früher dürfte an ihrer Stelle ein Blatt gewesen sein. Daneben sind die Statuen der heil. Katharina Mart. und der heil. Teresa.

6. Der heil. Anna mit deren Altarblatt, daneben die Statuen der heil. Magdalena und der heil. Rosalia.

7. Der heil. Katharina von Siena(?) Altarblatt und Statuen zweier heil. Nonnen.

8. Der heil. Barbara, Altarblatt mit den Statuen der heil. Cäcilia und Apolloni
Im südlichen Querschiffe vom Querschiffe aus:

9. Altar des heil. Schutzengels, Altarblatt mit den Statuen der heil. Michel und Raphael.

10. Der Tod des heil. Joseph, Altarblatt mit den Statuen des heil. Johannes Bapt und eines heiligen mit dem Kreuze.

11. Des heil. Isidor, das Blatt sammt zwei Statuen zweier heil. Mönche des Cister Ordens.

12. Des heil. Antonius von Padua, am Altarblatt derselbe mit den Statuen des heil Anton Erem. und des heil. Jodocus.

Gemälde:

Auf den Wänden mehrerer Altäre sind alte Gemälde Bruststücke nicht ohne Werth, aufgestellt.

An den Wänden der Seitenschiffe hängen sieben Tafeln, die sieben Schmerzen Mariens darstellend, von einem unbekanntem Meister. Gute Arbeit.

Die 14 Kreuzwegbilder in äusserst fein geschnitzten Holzrahmen wurden laut

Aufschrift auf der 14. Tafel: "F. Wergant, Academicus Capitolinus, pinx: 1766"
von einem bisher nicht bekannten Maler gemalt.

Einrichtung:

Die hölzerne Kanzel ist eine wenig bedeutende Rococo - Arbeit, dergleichen der Orgelkasten und die geräumigen Paramentenkästen in der Sacristei. Schöner ist die Sedia auf dem Sängechore, alles aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrh.

Die acht schönangelegten Kirchenstühle im Presbyterium sind mit reich geschnittenen Ranken im Rococo bekrönt. Laut Wappen und Jahreszahl liess sie der Abt Taufferer im Jahre 1770 errichten, die 52 Kirchenstühle im Schiffe derselbe im Jahre 1768.

Das Presbyterium und die drei Capellen neben demselben sind aus graurothgeadertem Marmor verfertigt, die Füllungen aus kunstvoll geschmiedeten und vergoldeten Eisengittern.

Die Schiffe sind mit Ziegeln, das Presbyterium und die Capellen mit bunten Marmorplatten gepflastert.

Glocken:

Im Thurme hängen sechs Glocken, fünf davon sind ca 1890 aus den alten umgegossen worden, eine ca. 2 Ctr. schwere hat die "gotische Aufschrift: "lienhart gisser hat mich gossen" ohne Jahreszahl.

Über zwei im Jahre 1890 umgegossene Glocken ist mitzuthellen:

1. 45cm Seitenhöhe, 50cm Durchmesser. Aufschrift in Majuskeln unten: "iesv chro dei filio regi regvm et dno domimorvm iacobvs abbas sitticensis f.f. et consec. elss.f.a 1623",, oben "sancte devs fortis et immortalis miserere nobis" Kreuzgruppe.

2. 40cm Seitenhöhe, 47 cm Durchmesser. Aufschrift oben: "sanctvs sanctvs sanctvs dominvs devs sabaoth" unten: " + ad laudem iesv et ~~in~~ mariae iacobvs abbas sitticensis f.f. et consec. elias. s. lab. f. annol 1623."

Mariae Verkündigung.

Diese beiden Glocken hat der Abt geweint und Elias Somrak in Laibach gegossen.

(Somrak)

Krajevski banski uradnik, Ljubljana

Grabsteine:

In der Stiftkirche wurden Mitglieder der angesehensten krainischen wie auch anderwärtiger Familien begraben. Trotzdem haben sich verhältnismässig wenige Grabdenkmale derselben erhalten. Gegenwärtig sind wenn wir das zweifelhafte Denkmal der Herzogin Viridis abrechnen, nur noch zwölf erhalten, die sämtlich, nur eine Gruftpalte ausgenommen, in die inneren Kirchenwänden, und zwar im nördlichen Flügel des Querschiffes(6) in der anstossenden Aloisi - Capelle(2) und unter dem Sa"ngerchore(4) eingesetzt sind. Nur zwei davon gehören Weltlichen an, die übrigen zehn wurden den Äbten gesetzt(Fig.1. Grundriss der Kirche)

Und doch mussten früher sehr viele Grabsteine vorhanden sein. Valvasor schreibt dass ehemals sie schon viele Grabsteine in der Kirche waren, dass sie schon den Raum ~~beengten~~ beengten und dass man viele davon mit der Bewilligung des Kaisers Maximilian I aus der Kirche entfernen liess. Es kann dies zwar möglich sein, doch könnte man dagegen vermuthen, dass damals noch mehrere Familien deren Glieder hier begraben wurden, gelebt haben und diese hätten sich gewiss dagegen gewährt. Zwei, welche Valvasor ausdrücklich erwähnt und Adelligen angehört haben, sind nicht mehr vorhanden, es fehlen auch die der Abte Laurentius Rainer(+ 1601) und Rupert Eckhart(+1644) welche doch erwähnt werden. Einige mögen bei dem Umbaue der Kirche im Jahre 1623 weggeschafft und als Baumaterial verwendet worden sein. Als vor etwa 15. Jahren der Blitz in den Westgiebel eingeschlagen hatte bröckelte er den Anwurf über einem Fenster ab und ich sah dort verkehrt eingesetzt Inschriftsteine, die als Fenstersturz dienten. Manche konnten auch bei der Ziegelpflasterung aus dem Boden genoben worden sein - vielleicht finden sich welche noch unter den Kirchenstühlen.

Die Verstorbenen wurden in der Kirche selbst, auf dem Friedhofs an der Nordseite neben derselben, im Kreuzgange und in und um die Capelle St. Katharinae begraben. Diese stand an der Nordseite ausser den Ringmauern noch vor 120 Jahren, ihre Stelle kennt man noch jetzt und die ärmere Bevölkerung aus der Umgebung des Klosters, wie die Stiftbediensteten wurden laut Streberegistern von St. Veit noch bis 1784 daselbst beigelegt. Dass auch in der Capelle sogar Adelige be-

graben wurden, wissen wir, indem im Jahre 1301 Meinhalm von Auersperg dem Stifte eine Hube schenkte, damit er in der Capelle der heiligen Katharina begraben werde (Schumi, Archiv II, p. 254). Diese war die Laienkirche, wenigstens für das weibliche Geschlecht. Als man 1898 bei der Adaptirung des Kreuzganges denselben durchgestochen hat, um einen Canal aus dem inneren Hofe anzulegen, fand man dort eine Menge Menschennochen, welche schon wiederholt umbegraben worden sein mussten. Wahrscheinlich sind dort Conventbrüder beigesetzt worden. Unter dem Capitelsaale waren jedoch keine Leichen zu finden, obwohl man dort absichtlich tiefer grub.

Die noch vorhandenen Grabsteine sind theils auch in künstlerischer Richtung erhaltenswerth und einer Aufnahme würdig. Ich habe sie selbst besichtigt und beschreiben.

1. Das Denkmal der Herzogin Viridis von Oesterreich, gest. ca 1414.

In der nördlichen Innenwand Mannshöhe ein barock umrahmter, 60cm breiter und 47 cm hoher Stein mit der Abbildung einer sich wagrecht gegen rechts schlängelnden, einen nackten Menschen verschlingenden Schlange in Relief. Der Mensch ragt mit dem Oberkörper aus dem aufwärtsgerichteten Schlangenschwanz und breitet seine Arme wagrecht aus. Da der Stein überflücht ist, kann man die Steinart nicht bestimmen. Das Ganze ist ziemlich oberflächlich ausgeführt, die Umrahmungs-Ornamente sind roh gemeißelt, jedenfalls dem 17. Jahrh. angehörend. Dieser Reliefstein wurde als Grabdenkmal der Viridis angenommen und über denselben Öffters geschrieben. Man wollte in demselben das Wappen von Mailand finden, das Relief ist jedoch einem Wappen überhaupt nicht ähnlich und widerstrebt allen heraldischen Grundsätzen. Es ist nicht zu bezweifeln, dass dieser Stein sich auf die erwante Herzogin bezieht, man muss doch bekenne, dass derselbe kein Grabstein ist. Er rührt seiner Fassnd und Form nach höchstens aus dem 17. Jahrh. Dass die Herzogin Viridis in der Stiftskirche oder wenigstens in ihrer Nähe begraben läge, wohl ohne Zweifel. Dass sie jedoch eben an der Evangelienseite des Hochaltars beigesetzt wurde, ist nicht bewiesen. Ihre Grabstätte wird das erstemal bei Valvasor erwähnt, von einem Denkmal weiss er jedoch nichts.

In Sittich hat man in Kreuzgange, an der Nordseite der Kirche, in derselben selbst und in der St. Katharina - Capelle (die an der Nordseite der Klosterringmauer noch vor 120 Jahren stand und um welche sich auch ein Friedhof befand, auf dem man noch vor 120 Jahren die gewöhnlichen Dorffinsassen, Stiftsdienende und die aus dem Armenspital des Klosters begrub) die Leichen beigesetzt. Dieser Stein wird jedoch erst vom Kloster Chronisten P. Paul Puzel in "Idiographia" 1719 erwähnt, er weiss jedoch nicht einmal das Todesjahr der Viridis. Dieselbe war allerdings eine grosse Wohltäterin des Stiftes, und man nahm in Sittich zu seiner Zeit als eine besondere Ehre an, dass in der Kirche daselbst eine Herzogin von Oesterreich begraben liege, die Stammutter der regierenden Hauses. Man kann sogar vermuthen, dass man zu jener Zeit diesen Stein eingesetzt habe. Dass dieser Stein kein ursprüngliches Grabdenkmal der Viridis sei, dafür wären folgende Gründe zu betrachten.

1. Sie war 1414 bereits tot, man wusste dies am Angange des 18. Jahrh. in Sittich nicht mehr, denn Puzel nahm 1424 oder 1425 als deren Sterbezeit an.
2. Nachdem ihr Sohn Herzog Ernest im Jahre 1414 nach ihr ein Aniversar stiftete dürfte er auch ein Grabdenkmal auf ihrer Grabstelle errichtet haben. Wenn dies geschah, kann der gegenwärtige Theil weder als ein Ganzes noch als nur ein Theil desselben gelten, dawider sprechen seine Formen.
3. Es ist nicht anzunehmen, dass ihre Grabstätte nur durch ein Wappen allein und speciell von Mailand bezeichnet sein möchte, dafür wäre ja doch das Wappen von Oesterreich oder Habsburg geeigneter.
4. Ein Wappen allein, ohne Inschrift, kann wohl die Ruhestätte einer Familie, nicht aber der einer gewissen Person bezeichnen.
5. Wenn wir hier zugeben, dass auch das Wappen ihrer Familie zu ihrem Denkmale genüge, so muss es wirklich ein Wappen sein, Im 15. Jahrh. war ja die Heraldik doch noch immer in der Blüte, man hielt streng an den überbrachten Grundsätzen, und wenn je, so wurde ihr noch in diesem Jahrhunderte ein Grabstein gesetzt.
6. Zu jedem Wappen gehört ein Schild. Selbst in der Zeit des ärgsten Verfalles der heraldischen Kunst hat das Wappen doch irgend eine Schildform, hier haben

wir jedoch eine Cartouche vor uns, deren Umrahmung jenen der Grabinschriften auf den Grabsteinen der Äbte Reinprecht (21626) und Weizerle (+1660) sehr verwandt sind.

Viridis war eine Tochter des Herzogs Barnabas Visconti in Mailand, Gehmalin des im Jahre 1386 bei Sempach in der Schweiz gefallenen österreichischen Herzogs Leopold III. Nach dem Tode ihres Gemahls zog sie sich in die Gegend von Sittich zurück, lebte in einem Schlosse bisher unbekanntes Namens, dort wo gegenwärtig die Kirche St. Lamberti in der Nähe des Dorfes Pristava steht. Sie war dem Stifte sehr wohlthätig, strecte demselben oft grosse Summen vor, wurde auch als eine Stifterin desselben betrachtet, so sehr, dass das Volk noch jetzt behauptet, eine "räfin von Pristava habe Sittich gegründet.

2. Gruftplatte mit der Handschrift des Abtes Jacob Reinprecht, erw 1603, gest 1626

Diese Gruftplatte liegt im Pflaster der Aloisi - Capelle. Sie ist viereckig, 1.06m lang und 0.82m breit, aus rothem Sandstein, ohne Sculptur, gut erhalten mit folgender Majuskelaufschrift:

" hoc svb tmvlo reqviescit/rss in XPO pr ac d:d: iacobvs/ hvivs / loci abbas s.caes:maiest:/consil:qvi viginti trib, annis/hvic mōnstro feliciter, praefvit/ tandem in dño abdormi/vit 13.ianvary a:1626."

Dieser Abt war früher Abt in Landstrass und wurde 1603 als solcher nach Sittich berufen. Er erhöhte und erweiterte im Jahre 1605 die schon unter Abt Laurentius Rainer (+1601) begonnene alte Prälatur, umformte die alte romanische Basilica, indem er sie im Jahre 1623 einwölben liess. In diesem Jahre liess er auch zwei Glocken giesse, die er selbst weinte, auch legte er eine neue Gruft an. Die Stiftkirche wurde 1625 vom Bischof Reinald Scariichi von Triest eingeweiht.

Unter ihm wurden auch die Kirchen zu Sanct Veit und Weichselburg umgebaut. Die Halle im Eingangsthorne liess er 1620 mit figurenreichen Stuccaturen schmücken wovon besonders das Relief mit der Darstellung des jüngsten Gerichtes bemerkenswerth ist. In der Kirche liess er 13. Alta're neu errichten, von denen jedoch keiner auf uns gekommen ist. Über dem ehemaligen Haupteingange, dort, wo sich

die erwähnten Stuccoarbeiten befinden, wurden unter ihm Wappen der Ordensprovinzen und mehrerer Stifte angebracht, welche in Valvasor noch erscheinen, nun aber fehlen. Er musste ein tüchtiger Ekonom sein, da er solche Auslagen tilgen konnte.

3. Grabstein Abtes Wilhelm Kovarič, erw. 1734, gest. 1764.

In der Epistelwand der Aloisi - Capelle ist ein aus verschiedenfarbigen Marmor verfertigtes Grabdenkmal des Abtes Wilhelm. Das Material wie die technische Ausführung ist werthvoll, die barocken Formen jedoch haben hier ihre äusserste Gränze erreicht. Selbes ist 2.50m hoch, 1.35m breit und besteht aus einem 0.85 m hohen Postamente aus graurot gesprengtem Conglomerate mit zwei Risaliten, die mit je einer weiss marmornen Vase, von denen eine bereits abgebrochen ist, bekrönt sind. Über dem Sockelgesims ist in der Mitte auf einem gelbmarmornen Polster der Todtenschädel, über ihn die Sanduhr und rechts und links davon das Pädam und die Abtmütze aus Carrara - marmor. Über dem Sockel ist die 1.0m

hohe schwarzmarmorne Inscript latte mit einer elfzeiligen Lapidarschrift:
"rmo ac perillustri d.d./ guillelmo kovatschitsch/ praesuli ewimio/qui collap=
sam monrii rem/ quasi penitus resistuit / in grati animi signum/posuit/successor
et conventus./vixit annis LXXI./rexit XXX/obiit XII maij MDCCLXIV."

Den Obertheil, 0.65m hoch, bildet eine geschmacklose und übertrieben gefaltete Draperie aus graurothem Conglomerate, welche auch die Planken der Platte umrahmt. Sie ist mit Maschen und Zöpfen aus weissem Marmor besetzt. Das Ganze ist mit einem vereinigten Wappen des Stiftes und des Abtes in elliptischen Schilden (welche ein Engelkopf mit Mitra bedeckt und sämmtlich aus Carrara - Marmor verfertigt ist) bekrönt. Das Wappen des Stiftes ist ein linksgewendeter Papagei mit Halsring über einer dreizinkigen Quadermauer, das des Abtes ein rechtspringendes Einhorn (Auf einem bemalten Wappen des Abtes ist das Einhorn weiss, das Feld grün).

4. Grabstein des Abtes Johann Weinzerle, erw. 1644, gest. 1660.

Eine viereckige rothmarmorne, 1.70m hohe und 0.90m breite Platte in der nördlichen Abschlusswand des Querschiffes neben dem Eingange in die Aloisi - Capelle

eingemauert. Vorzügliche geschmackvolle Arbeit. Über der 0.74m hohen und 0.67m breiten, mit einem stylisirten Blatt- Ornamente umrahmten Cartouche ist das Wappen des Abtes in Relief. Der unten abgerundete Schild ist quadriert mit einem Herzschild belegt. Der letztere hat das Wappen des Stiftes, im ersten und vierten Felde sit je eine rechts schreitender doppelgeschwänzter Löwe, im zweiten und dritten ein aus einem dreifachen Hügel wachsender Anabe, auf dem Haupte eine Mütze mit drei Federn, mit der Linken stützt er sich in der Huft, in der Rechten hält er eine Sichel. Als Krönung hat der Schild rechts die Mitra mit Abtstab, links einen Gitterhelm und als Kleinod dem erwähnten Anaben zwischen zwei Hörnern. Die zehnzeilige Latinarinschrift lautet:

" svme:terra:quod:tvvm:est/cadaver pvtridvm./admodvm reverendi domini fratris ioannis weinzerle sitticensivm/ coenobi archae quadragesimi primi/sac:caes:maies:consil:rexit a¹⁸ 16/mens:7.Obyt a⁰ M.DC.LX: qvo:/vsqve resvrgat viator pro eo oret/memor stady/ vivens sibi posvit."

5. Grabstein Abtes Maximilian Motloch, erw 1661, gest.1680.

Im nördlichen Querschiffarm neben dem Eingange ist eine viereckige, 1.65m hohe 0.82m breite schwarzmarmerne Platte eingemauert. Sie ist mit einer Viertelkehle umrahmt. Im Untertheile ist eine barocke querelliptische Cartouche mit Grabschrift, lateinische Majuskeln kleiner Form, theilweise beschädigt. Dieselbe lautet: " hac in fossa iacent ossa / r^{ml}: d. maximiliani/ qvem abbatem sitticensem/ mille lvgebvnt anni/hanc qvam vixit esse dixit/ vitam simpliciani vigili rexit et evexit/ clavstrvm XLIII presvl/nvnc qviescat et clarescat/ vitae mortalis exvl/anno 1680 mense ian.die./

Über der Inschrift Cartouche sind nebeneinander zwei Rococoschilde mit elliptischen Feldern, über welche die Abtmütze mit Krummstab reicht. Im ersten Schilde ist das Wappen des Klosters, im zweiten das des Abtes Motloch: quergetheilt oben das Monogramm Mariens MR A im Flammenkranz, unten zwei Rosen nebeneinander. Dieser Abt war einer der tüchtigsten Vorsteher des Klosters und handhabte eine sehr strenge Disciplin. Durch seine Sparsamkeit tilgte er die Klosterschulden, die 40.000 fl.betrugen und kaufte noch im Jahre 1668 die Pfarre Mannsburg sammt

ihren Filialen Watsch, Sagor, Semšenik und Lusthal von Stifte Wiener -Neustadt um 16.000 Ducaten ab, vermehrte die Kloster Bibliothek, baute eine neue Gruft, liess die grosse Glocke im Jahre 1671 umgiessen und formte die Kirche zu Muhljava um, leider nicht zu ihrem Vortheile, indem die schönen alten Wandgemälde durch die Einwölbung des Schiffes und Erweiterung der Fenster und Thüre sehr stark beschädigt wurden.

6. Grabstien des Abtes Anton Freiherr Gallenfels, erw 1688, gest. 1719.

In der nördlichen Abschlusswand des Querschiffes eingemauert plattenförmig, 2.15m hoch, 1.08m breit. Die Inschriftplatte ist rundum mit einer geschmacklos gefalteten Traperie aus graurothem Conglomerate umgeben. Oben sind zwischen Ornamenten zwei barocke Wappen mit der Mitra und Stab aus Carrara - Marmor angebracht. Die Schilde sind unheraldisch. Rechts ist das Wappen von Sittich, links das der freiherrlichen Familie Gallenfels, eine Spitze mit einem Fels belegt, daneben je ein auf denselben kletterndes Einhorn. Die Arbeit ist zwar nicht ästhetisch doch technisch sehr gut ausgeführt.

Die Inschrift in lapidar hat Buchstaben von zwei Grössen. Sie lautet:
 2 hic/iacet altera sui parte/ qui integra sui memoria aeternum stat/ antonius
 abbas ex l:b:de gallengels/religione.fortitudine.prudentia/par maioribus,/pro-
 lixitate gubernii, ac mansuetudine/facile superior/deputatorum/verus patriae
 egenorum, suorumq pater/huic lecotr/ precare aeternum, bene/qui nulliunquam
 voluit male/ donec non tam obiret terris/quam adiret coelos/placide ut vixit
 extrinctus/die XII: aprilis anno domini MDCCXIX/ aetatis suae LIX:gubernii
 XXXII."

Dieser Abt war sehr baulustig, kaufte mehrere Herrschaften an und erweiterte dadurch die Klosterbesitzungen, verschuldete jedoch das Stift so sehr, dass ihm Kaiser Karl VI die Verwaltung abnahm. Er war der Kunst sehr gewogen, liess das Refectorium im Jahre 1704 mit schönen Stuccaturen und Fresken schmücken wofür er auch die Bilder des Erzogs Leopold III und Viridis beim Maler Ferdinand Steiner aus Tyrol bestellte. Er restaurirte die Abtei und stellte Gast-

zimmer her. Die Kirche schmückte er mit schönen Tapeten und bestellte eine silberne Statue des heil. Bernhardus.

7. Grabstein des Abtes Ludwig Baron Raumschissl, erw. 1680, gest. 1687.

In der Westwand des nördlichen Querschiffwügels ist eine viereckige Platte aus grauem Kalkstein eingemauert. Sie ist 1.70m hoch, 0.95m breit und ist durch den Abstab, der durch die Abtmütze gesteckt ist, in zwei Theile getheilt. Im Obertheile ist an jeder Seite des Stabes ein unten spitzgerundeter heraldischer Schild ohne Zimier, rechts das des Stiftes, links der freiherrlichen Familie Raumschissl. Das Feld ist ~~quadratisch~~ quadratirt, im ersten und im vierten Platze sind drei Schlüsseln mit je einem Löffel (redendes Wappen) im zweiten und dritten Platze je ein Helm mit Straussenfedern. Die durch den Stab getheilte Grabchrift lautet:

"viator sta/et vigila//dvm/transis//vigilantissim/mv d. lvdovicv//de ramb/=schissl//vigilavit hic cas/saris.ord:patriae//miles, abbas, depv/tatorvm praeses/at senio et quar/tana tremvlvs//scuta et scvtel/las evertit//et occvbvit laba/=ci, 5. decem. 1687.// in sono tvbae/evigilatvrvs."

Er war zu Kolowrat in Oberkain 1623 geboren, war früher Soldat, kämpfte im dreissigjährigen Kriege gegen die Schweden mit, trat 1654 ins Kloster und legte 1655 die Profess ab. Er liess 1680 den Thurm aus dem Verfall wieder herstellen und baute einen grossartigen Getreidespeicher mit den Kosten von 30.000 fl. auf. Dieser steht noch, ist dreistöckig auf starken Quaderpfeilern gewölbt und ist nach der Kirche der grösste Raum im Schlosse, ein hoch interessanter Bau.

8. Das Grabdenkmal des Abtes Jacob Reinprecht, erw. 14. April 1603, gest. 17. Jan. 1626.

In der Mitte der westlichen Wand des nördlichen Querschiffarmes ist zwischen den Grabsteinen des Abtes Raumschissl und Engelshaus das schönste und kunstvollste aller Grabdenkmale in der Sitticher Kirche eingemauert. Aus jener Zeit ist kaum ein gleichaltriges in Krain zu finden. Dasselbe ist aus dunkelrothem Marmor verfertigt, 3.05m hoch und 1.20m mittlere breite. Der Stein besteht aus zwei Stücken, aus dem 0.87m hohen Sockel mit der Inschrift Cartousche und dem 2.18m

hohen sculptirten Theile.

Währendem der Sockel mässig gegliedert ist und mehr flach gehalten wurde, treten die Reliefe im Obertheile bis zur Hälfte der wicklichen Körpertiefe hervor. Auf einer muschelartigen Console steht die porträtähnliche lebensgrosse Gestalt des Abtes in seiner ganzen Würde. Der Abt ist mit dem Messkleide angethan. Unten zeigt sich die Mönchskutte und darüber sieht die Alba hervor, darüber ist die Casula nach der älteren Form, mit feinen Ornamenten verziert. Auf der Brustfläche derselben ist ein in Hoch-Relief dargestelltes Crucifix. Das Antlitz des Abtes ist ziemlich mager, mit kurzem Vollbart und starkem Schnurharte. Auf dem Haupte sitzt eine reichverzierte Mitra in der rechten Hand hält er ein Buch, in der linken den Abtstab mit Sudarium.

Die Umrahmung wird recht eigenthümlich gebildet. Zwei angekleidete Engel, deren Unterleib in ein Ornament übergeht, tragen auf ihren Köpfen zwei Voluten der Berkönung, welche gleichsam einen Baldachin bildet. Der nach oben abschliessende Theile der Architektur hat das Wapne des Abtes in Relief. Denselben halten zwei nackte Putten, die auf den Voluten sitzen und die Sanduhr und den Todtenschädel halten. Leider ist einem derselben wie auch einem der grösseren Engel der Kopf abgeschlagen.

Der abgerundete Wappenschild ist mit der Mitra und dem Stabe berkönt, das Feld hat vier Plätze und den Herzschild. In diesem ist das Wapen des Stiftes, der naturalistische Vogel mit Halsring, in eins und vier ist je ein schreitender Löwe, in zwei und drei je eine Lilie. Bei dieser Gelegenheit möge erwähnt werden dass der Abt Reiprecht sein Wapen öfters aus uns unbekanntem Gründen wechselte. Aus den Jahren 1605 und 1611 herrührende Wapen haben drei aus einem dreifachen Hügel wachsende Kleeblätter, bei dem aus 1620 ist das Feld durch eine Spitze gespalten, die Spitze hat den Löwen, die beiden Felder die Lilien.

Aus der Grabschrift geht her vor, dass er sich schon bei Lebzeiten dieses Denkmal aufstellen liess, und zwar im Jahre 1623. In diesem Jahre ist der Kirchenumbau vollendet worden, für die Sterbedaten und den Name wurde anfangs nicht einmal der nöthige Raum gelassen.

Diese schienen ihm nicht notwendig zu sein. Die ursprüngliche Aufschrift ist in grossen Lapidarbuchstaben ausgemeisselt und besteht nur aus acht Zeilen. Der Name und die Sterbedaten sind erst nachträglich, zwischen der ersten und der zweiten ursprünglichen Zeile mit viel kleineren Buchstaben eingraviert. Diese Zeile lautet:

" ad modum reverendi dni iacobi XXXVII hvivs cvenoby" abbatis,"

währendem die ersteren Zeilen lauten:

" epithaphivm/ cvlmina qvi cvpizis, lavdes pompasqve sititis/ est sedata sitis, si me pensare velitis/ qvi povplos regitis, memores svper omnia sitis/qvod mors imitis non parcit honore potitis/, vobis praepositis similis fveram, bene scitis/, qvod svm, vos eritis, ad me cvrrendo venitis./MDCXXIII."

(Mikkowicz: " Klöster in "rain " p.77 erwähnt, dass auf diesem Denkmale das Todesjahr unrichtig angegeben ist. Er bemerkte eben den eigentlichen Grabstein von "einprecht, die sub II angeführte Gruftplatte nicht, was auch anderen angefallen ist. Als die Plattenaufschrift copiren wollte, musste ich die Buchstaben vollständig mit "assr und Messer reinigen. Dort sind die Daten richtig angegeben.)

9. Grabdenkmal des Abtes Alexander von Engelshaus Freiherr, erw. 28. Juni 1719, gest. 9. März 1734.

Einfache glatte schwarzmarmerne, 1.50m hohe und 1m breite Platte mit folgender Aufschrift in lateinischen Majuskeln:

" hic iacet / rñ d.d. alexander ab Engelshavs / ivre abbas/qvia/pater pavpervm erat singlaris/qvi/sexti in agone soecvli sitticensis /soeclo valedicens/ 9. marit/ non tam obiit/qvam abiit/in domvm vnde oriebatvr/angelorvm/IsVt QVies= Cat sVa Viter/DeVM preCare Viator.(Thodesjahr 1734)

Unter diese Abte schreib der P. Paulus Puzel seine Klosterchronik " Idiographia" die sich gegenwärtig im Rudolphinum in Laibach befindet, fertig.

10. Grabstein des Abtes Jacobus Klaferle, erw. 31. Januar 1577, gest. 7. März 1580.

Unter dem Sängerkhore an der Epistelenseite als das erste vom Schiffe steht eine

grünlichgraue Kalksteinplatte eingemauert. Sie ist viereckig, 1.80m hoch, 0.74m breit. Über der viereckigen einfachen Inschriftplatte ist ein naturalistischer Totenschädel mit den üblichen Knochen, und darüber im sehr vertieften rundbogig nach oben abschliessenden Felde der Abtstab. Über dem Abschlussbogen ist die Jahreszahl 1585, in welchem der Abt Laurentius Rainer seinem Vorgänger dieses Denkmal errichten liess. Neben dem Schädel sind die Worte: "recordare - novissima," auf der Inschriftplatte in lateinischen Majuskeln: "ao christi 1580 7 die / marty placide ex hac/vita discessit r̄mvs d:/iacobvs klaferli/abbas sithi censis/ dignissimvs."

11. Grabdenkmal des Caspar Mindorfer, Doctor beider Rechte und apostolischen Protonotars, Stifthanwaltes in Sittich, gest. 19. April 1597.

An der Epistelseite unter dem Sängerkhore beim Hauptthore ist eine 1.53m hohe und 0.68m breite viereckige Platte aus grünlichgrauem Kalkstein eingemauert. Den unteren Theil bildet eine Inschriftplatte, im oberen ist das Wappen des Verstorbenen tüchtig ausgeführt und recht gut erhalten. Der Renaissance schild ist quadriert, im ersten und vierten Platze ist ein rechter Schrägbalken, oben ein dreiblättriges Kleeblatt, unten ein Dreieck. Im zweiten und dritten je ein gegen die Mitte gekehrter einköpfiger Adler. Über dem Wappen ein Helm mit rechtsgekehrtem Adler. Reiche Decoration aus stylisirten Blättern.

Die Grabschrift ist lapidar, mehrmals gekürzt und lautet:

"h̄vc . tv̄mvlv̄s . nobilis . hell/ena freieisen mariti svo/ charis^o . d̄no.casparo/ mindorfero . doctori/ vtrivsq. ivtis . olim.por/thonotario.svm.pont:/atq hvius. inclytæ.do/mvs . sitticensis . villico/et . secretario . amoris . er/go elaborari fecit.ob/yt anno d̄ni . MDXCVII./die XVIII.april.cvivs.ani/ma.deo.vivat.

12. Das Grabmal des Abtes Joannes Zeisel, erw. 21. März 1566, gest. 22. September 1576.

An der Evangelienseite unter dem Sängerkhore, dem Grabsteine des Jacob Klaferle gegenüber, ist ein einfaches, doch würdig ausgeführtes Grabdenkmal dieses Abtes eingemauert. Es ist viereckig, 1.90m hoch und 0.86m breit grünlichgrauer

Kalkstein. Der Stein hat ein vertieftes viereckiges Feld. In der mittleren Höhe ist die Abtmütze, durch die ein gothischer Abtstab gesteckt ist. Über und unter der Mitra ist je eine viereckige Platte über den Stabschaft gelegt. Beide Platten haben lateinische Inschrift in Lapidar, und zwar auf der oberen Platte: "anno christi 1576.22/ die septembris die obyt/ reverendissimus in chrō pater dñs d i oan/nes zeisl. siscicensivm/ abbas fidelissimus."

Die auf der unteren Platte angebrachte Aufschrift gibt die Daten der Aufstellung dieses und des gegenüber eingemauerten Denkmals an. Sie lautet: "haec dvo opera sive / monvmenta dilectis/ in chrō pcesorib dñs/ ioañizeisl et iacobo/ klaferli piae meōriae ~~xxxxixlixixxix~~ / p me lavrētiv abbate./ a .85: posita qvorv/ deo vivāt cvm illis / nobis tribvat de / vitā aeternā aen."

13. Grabdenkmal des Anton Tautscher, Klosteranwaltes, gest. (15)83.

Eine schwarzmarmerne, viereckige, 1.88m hohe und 0.72m breite Platte unter dem Sängerkhore an der Evangelienseite beim Haupteingange eingemauert.

Oben ein Wappen im Renaissance-Schild, geteilt, oben ein sechsstrahliger Stern, unten ein einköpfiger Adler. Stechhelm, als Kleinod ein offener Flug mit Stern und Adler belegt. Vorzügliche Arbeit.

Unten ist die Platte mit deutscher sehr abbrevierter Grabinschrift in lateinischen Majuskeln versehen. Die Buchstaben sind mit einer weissen Masse ausgefüllt. Sie lautet:

"HIE .LIGT.BEGRABE.DER.EDEL	SEIN.SIN.HAT.GOTT.ZV
VD.VEST.ATOI.TAVTSCH.DES	EHRE.SEINE.LIEBEN.VD
LOBLICHE.STIFTS.VD.GOTSHA	WOLVERDIETE.VATTEN
SITTICH.GEWEST.ABAPT.VD.	ZV SELIGST.GEDACHTNVS.

LAGWRIG.DIE.SEIES.ALTS.
 BEY.63.IARE.WELCH.DE.3.IVY
 DES.83.IN.GOTT.SELICKHLICH
 ET SCGLAFFE.DEE.VD.VS.ALLE
 GOTT.D.ALECHTIG.EI.FROLIC
 HE VRSTADT.VLEINE.WELE
 AMEN HANS TAVTSE